Augustus 28, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta

OTRO SIMAN DEFENSA, KIER SACA E HELICOPTER ACCIDENTA FOR DI LAMAN PANORT DI ARUBA





Ministerio di Defensa a dicidi cu lo saca e helicopter accidenta, esta NH 90 di Zr.Ms. Groningen cu a cay dia 19 di juli banda di Aruba. Den e accidente fatal aki, dos miembro di tripulante, esta Christine Martens y Erwin Warniesa perde nan bida. Despues di a haya e "caha preto" awor pa sigui cu e investigacion a dicidi pa saca e resto di e helicopter for di bao di awa.

Maske for di Marina Real mucho informacion no ta saca di e causa exacto, siendo e helicopter ta den optima forma, extraoficialmente ta ser bisa, cu un misil a ser tira y cu a dal den rabo di e helicopter y asina a accidenta.

Vocero di Marina Real a nenga di comenta riba e señalamento aki. For di personanan cu por sa mihor ta bisa cu e momento ey, e helicopter tabata persigui un go-fasta carga cu droga y pa core cu e helicopter a manda un misel cu a dal den e rabo y e helicopter a cay.

Relaciona cu e trabao di saca resto di e helicopter, na principio di e siman aki a yega un avion Antonov 124 Còrsou cu ekipo pisá cu nan kier usa pa saca e helicopter di Marina Real for di fondo di laman na Aruba.

E intencion ta pa saca e parti di rabo prome y despues e parti di cabina. Unabes tur esaki ta den e avion Antonov, lo lanta buelo pa Hulanda pa sigui cu nan investigacion.

Sperando cu nos por haya tog na final resultado di e investigacion aki. Esta si a basha e helicopter abao of no y si no t'asina kico a causa e accidente fatal aki, riba un merdia sin problema di biento.

Carta matón di Knops:

"Sin acuerdo Còrsou y Aruba no por fia sèn!"

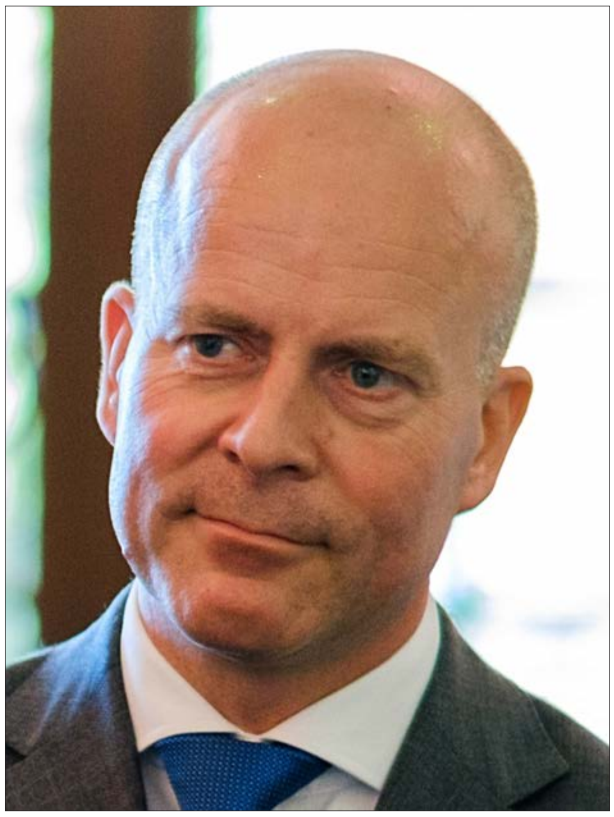
DEN HAAG – Secretario di Estado di Relacionnan den Reino, Raymond Knops, a manda un carta pa Parlamento Hulandes caminda e ta para'riba cu si no tin acuerdo cu Gobiernonan di Aruba y Còrsou, Hulanda no ta duna fiansa di sosten pa tercer quota di Sosten. Ademas e islanan mester bay di acuerdo cu e exigencianan politico di Hulanda.

E exigencia ta p'e islananan autonomo bay di acuerdo cu un Idenidad di Reforma pa nos islanan y Hulanda ta paga p'e entidad aki y nan ta dicidi kico ta haci cu placa di belasting di pagador di belasting Hulandes.

Raymond Knops ta desmenti cu e ta viola autonomia constitucional di e islanan, pasobra nan no por traha ley p'e islanan.

Dia 11 di september awor Conseho di Minister di Reino ta reuni pa tuma un decision si ta manda mas placa, pasobra placa di e di dos tranchenan a caba.

Tumando nota di e carta aki, claramente por mira cu no tin ningun clase di negociacion entre Aruba y Hulanda, pero cu Raymond Knops a manda un mensahe: "Tuma of laga". Sa tuma hende haci!!!!



Ministerio Publico kier pone un paro na

Distribuí potrèt di curpa sunú ta un delito

MAS y mas ta drentando denuncianan serca Polis encuanto entre otro distribucion sin pèrmit di potrètnan cu desnudes y videonan di cu actonan sexual. Plamamentu rònd di imágennan pornográfico ta un hecho castigabel pa cua Huez por imponé un castigo di prizòn.
Ponemento di e tipo di potret y videonan aki riba medionan social ta birando cada dia mas comun p.e. despues cu un relacion amoroso cu a kibra. Mester ta cla cu esaki ta un kiebro grandi riba privacidad di vícitima.

Ministerio Públiko kier pone un paro n'e prácticanan aki y p'e motibo aki a trece e luna aki un caso dilanti Corte caminda un sospechoso a manda fotonan cu desnudes via di medionan social pa doño di trabou, colega y amistadnan di e víctima.
E sospechoso a haña p'esaki di un castigo di prizòn condicional y no condicional hunto cu un castigo di trabou.
Ministerio Público ta alertá un y tur pa anda cu cautela, sigur ora ta trata sacamento di e tipo di fotonan aki. Ademas Ministerio Públiko lo sigui duna di su parti hacienda e esfuerso necesario pa hiba e tipo di casonan aki Corte.



Team na Hospital diariamente trahando hunto pa brinda pashent lo mihor

Aruba y HOH prome den Caribe cu remedi antiviral contra Covid-19

NA maart tanto Aruba como Dr. Horacio E. Oduber Hospital a conoce e prome caso di Covid-19. Un virus nobo cu a paralisa mundo y awor cu nos ta algun luna mas leu e tratamento nan den Hospital tambe a conoce algun desaroyo positivo.

Hospital di Aruba ta sumamente orguyoso di t'e prome den Caribe y Reino Hulandes pa por provee e prome remedi antiviral contra Covid-19 yama Remdesivir pa pashentnan cu ta bin na remarke (dependiendo di nan historia medico). For di investigacionnan haci a prueba cu e tratamento aki por yuda pashentnan di Covid-19 admiti den Hospital cu problema di pulmon pa mehora un promedio di 4 dia mas liher.



Algun ehempel di remedi pa trata pashentnan cu Covid-19 ta e remedi Dexamethasone, y awor tambe tin Remdesivir. Dokter Jacomien Aleman, boticario di Hospital a splica cu Remdesivir ta e prome remedi cu ta traha antiviral contra Covid-19 y ta registra p'e enfermedad aki tambe. T'e prome remedi di mundo y tin un solo lugar cu ta trah'e pues ta haci'e uno scars. Na Merca e ta completamente bendi, na Europa tin ainda y p'esey Hulanda tin aceso na dje, cu ta haci cu Aruba tambe por haya algun.

Desde comienso di e prome ola, hospital tin un comision cu ta enfoca riba tratamento. E comision a traha diferente protocol cu tur remedi necesario cu por prescribi, conforme e ultimo maneho mundial. Ta ahusta esaki durante tempo, pasobra cada bes tin mas conocemento di e virus aki.

Na momento di determina un tratamento ta tene cuenta cu diferente punto, un di nan ta severidad di e enfermedad, pasobra cu algun remedi ta funciona bon den e parti leve di e enfermedad, pero no ta funciona bon na final, asina dokter Caroline Becker, specialista di pulmon ta splica.

Otro tratamentonan cu ta mas efectivo ora e pashent ta den un situacion critico avansa. Ta bin acerca cu si e pashent por hay'e remedi of no.

Ta depende di e historia medico di e pashent, p.e. problema di riñon of di curason. E specialista di pulmon y boticario di hospital semper ta traha hunto pa mira ki remedi ta receta na e pashent admiti den Hospital cu Covid-19.

Tin diferencia entre e prome y di dos ola. Specialista di pulmon, dokter Alex Schwengle a duna di conoce cu e prome ola tabatin un cantidad minimo di pashent cu a haya Covid-19 na Aruba y pues a logra domin'e basta facil cu tiki empleado. Pa loke t'e di dos ola, den e ultimo siman, e cantidad di pashent cu hospital ta admiti pa dia ta varia entre tres pa shete. Esey a pone cu a amplia e team di Covid-19 cu internista cu ta traha hunto cu e specialistanan di pulmon, y tambe a haci e team di verpleegkunde mas grandi pa por dedica specificamente na pashentnan di Covid-19.

E di dos diferencia grandi ta conocemento y tratamento. Dr. Schwengle a duna di conoce cu e conocemento y experencia ta hopi mas grandi den trata pashentnan cu Covid-19. Awor tin mas evidencia cu ta demonstra mihor efectividad di e tipo di remedi cu ta uza, p.e. dexamethasone, un remedi anti inflamatorio. E ta haci un diferencia grandi den con frena e pashent di bay atras y ta recupera hopi mas liher compara cu den e prome ola.

Na Dr. Horacio E. Oduber Hospital nan ta traha den forma di un team, den cual diferente specialismonan ta pone cabes hunto pa yuda tur pashent y inlcuyendo e pashentnan interna cu Covid-19. E cantidad di pashentnan cu ta interna ta aumentando, pero mescos tambe esnan cu ta cura y recupera completamente di e enfermedad. Mester haci mas posibel pa preveni, atene Bo mes n'e protocolnan di higiena y distanciamento social pa hunto nos combati Covid-19.

Ta investigando lista cu informacionnan confidencial cu a circula rond

"Mi ta ofrece mi disculpa na tur esnan cu por a wordo afecta"

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, diaranson anochi durante conferencia di prensa di Gobierno hunto cu Crisis Team pa informa tocante e ultimo desaroyonan pa tur loke ta trata Covid-19, expresa cu e ta sumamente lamenta di e incidente cu a pasa den fin di siman ultimo na unda un lista di informacion confidencial a circula via Whatsapp y medionan social. Esaki t'e informacionnan confidencial di pashentnan cu a test positivo pa Covid-19.

A tuma nota cu riba e lista cu tabata den circulacion tabatin nombernan di hendenan cu ta bisa cu nan no a test nunca ni a test positivo.

"Lagami ta hopi enfatico, cualkier informacion di pashentnan cu ta informacion confidencial ta algo inaceptabel. Nos ta tuma esaki hopi na serio y mesora a cuminsa un investigacion cu ainda ta andando", Prome Minister a duna di conoce.

E mandatario a remarca cu lo sigui un sancion y tene esun of esnan cu a inicia e circulacion di e lista aki wordo teni responsabel p'esaki. Na mes momento tambe Gobierno a tuma tur medida pa algo asina no bolbe pasa nunca mas ni den e cisis aki ni den niun otro forma. Gobierno di Aruba ta tuma informacionnan confidencial y privacidad di pashentnan hopi na serio.



"No ta keda mi otro cu ofrece mi disculpa na tur e pashentnan cu por a wordo afecta pa motibo di esaki y na unda cu por nos lo coregi esaki. Pero investigacion ta andando y pronto nos lo haña sa di unda e informacion aki a lek y tene esnan cu a haci esaki responsabel", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

88 Caso nobo di Covid

Directie Volksgezondheid (DVG) ta sigui haci testnan di Covid-19. Segun e update di ayera por nota cu 20 persona mas a recupera y tin 88 caso nobo di Covid-19 y e total di activonan awor ta 1232.

A test mas di 20 mil persona te n' e momentonan aki. Desde e prome caso te cu awor Aruba tin mas di 1800 persona positivo, pero di cual mas di 600 a recupera. DVG ta recorda tur hende pa sigui e protocolnan p'asina por combati e virus un biaha mas.



TIMO INFORMACION

ona Virus na Aruba pa 26 di Augustus 2020

TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
1760	1726	34
18127	-	-
1165	1148	17
587	570	*17
19887	-	-
9123	-	-
8	8	0

ULTIMO INFORMACI

Casonan di Corona Virus Aruba pa 27di Augustus 2020

Select English Below

27/8/2020	TOTAL	RESIDENTE
Positivo	1848	1814
Negativo	18364	-
Activo	1232	1216
Recupera	608	590
Getest	20212	-
Getest na Airport	9227	-
Morto	8	8

AZV ta informa cu

Cobertura di remedi ta keda mescos, tin plan pa actualizacion si

Algemene Ziektekosten Verzekering

AZV a tuma nota di un articulo den medio di comunicacion cu cierto remedi no ta worde cubri mas via e lista positivo di remedi. Nos ta informa cu n'e momentonan aki no tin cambio riba e lista positivo di AZV.

T'asina si cu AZV -hunto cu otro stakeholders- ta preparando pa bin cu un actualisacion di e lista positivo p'e siguiente 2 grupo di remedinan:

Remedinan cu den transcurso di e aña a bira remedinan cu por busca sin recept, mihor conoci como OTC (Over The Counter). Esakinan normalmente no ta cay den pakete di AZV.

E otro grupo ta remedinan cu lo worde cubri solamente cu aprobacion adelanta di AZV. Dus nan no ta sali di e pakete di AZV, pero lo cay bou di e grupo di remedinan cu mester un aprobacion di AZV.

Esaki ta nifica cu e dokternan di cas y specialistanan por keda receta e remedinan aki, con tal cu nan ta wordo prescribi p'e indicacionnan specifico pa cual e remedi ta wordo categorisa (criterio di indicacion). No ta conoci (ainda) e periodo exacto cu esaki ta bay na vigor.

Pa ricibi informacion directo di AZV, e asegurado por download e AZV app y activa e boton di notificacion, por bay riba nos website www.azv.aw of por sigui via nos FBpage

Indice di Prijs di Consumo pa luna di juli 2020

E CPI pa luna di juli 2020 ta 100.10, loke ta representa un subida di 0.4% compara cu e indice di juni 2020 (99.75) y acumulando un caida di 1.5% te cu na juli di e aña aki.

E cambio di e CPI p'e ultimo diesdos (12) lunanan (Juli 2019 te cu Juli 2020) ta 0.04%, un caida di 3.7 ppt compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (3.7%).

E promedio anual di e tasa di inflacion p'e periodo di juli 2019 te cu juli 2020 ta 3.3%, un caida di 0.9 ppt compara cu e 4.2% registra den e periodo di juli 2018 te cu juli 2019.

Durante e luna aki, cinco (5) di e diesdos (12) sectornan a registra subida di prijs. E subidanan cu tabata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra p'e sectornan di "Transporte" (3.0%) y "Mobilario" (3.2%), causando un efecto di 0.35 y 0.21 ppt, respectivamente. E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.18 ppt riba e CPI di juli 2020.

E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente dor di caida den e indicenan di e sectornan di "Paña y sapato" (-12.0%), "Restante bienes y servicio" (-0.4) y "Recreacion y cultura" (-0.4%), cu a contribui cu un efecto di -0.26, -0.04 y -0.04 ppt respectivamente, riba e CPI di juli 2020.

E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di -0.03 ppt riba e CPI di juli 2020.

E subida den e sector di "Transporte" a wordo causa principalmente dor di un subida di 5.3% den e categoria "Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal", causando un efecto di 0.37 ppt.

E subida den e sector di "Mobilario" a wordo causa principalmente dor di un subida den e categoria "Aparato pa uso domestico" (14.9%), causando un efecto di 0.14 ppt.

E caida den e sector di "Paña y sapato" a wordo causa principalmente dor di un caida den e categoria "Paña" (-11.0%), causando un efecto di -0.20 ppt. E caida den e sector di "Restante bienes y servicio" a wordo causa dor di un caida den e categoria "Cuido personal" (-1.1%), causando un efecto di -0.05 ppt.

E caida den e sector di "Recreacion y cultura" a wordo causa principalmente dor di un caida den e categoria "Vacacion" (-4.0%), causando un efecto di -0.13 ppt.

Ultimo dia pa entrega formulario di restitucion temporario di interes

E crisis di COVID-19 tin un impacto grandi riba nos clientenan. APFA a anuncia na juni 2020 cu e taduna tur su clientenan desde mei 2020 te cu december 2020 alivio financiero mediante un reduccion temporario riba e interes di hipoteca. E cliente di hipoteca por haya e restitucion temporario di interes aki den efectivo. Pa esaki mester entrega e formulario di restitucion temporario di interes.

Ultimo dia pa entrega e formulario di restitucion temporario di interes ta 31 di augustus 2020. Despues di e fecha aki nos lo procesa e restitucion cu e cliente lo por a ricibi durante e periodo di mei 2020 te december 2020 como deduccion riba e suma hiptecario cu e cliente lo debe riba 31 di december 2020.

Pa mas informacion bishita nos website www.apfaruba.org

apfa

Seroe Blanco 4, Oranjestad, Aruba | (297) 525 2732 | www.apfaruba.org

Huez a duna Serlimar aprobacion y espacio pa sigui sanea e compania

DIARAZON 26 di augustus Huez a tuma e decision pa prolonga pa Serlimar haña 1 aña y mey di tempo pa sigui drecha nan situacion financiero. Esaki a base di 90% di esnan cu Serlimar debe cu a bay di acuerdo cu esaki. Di e forma aki Serlimar por sigui cu pasonan pa sanea e compania. Huez ta reconoce e importancia y urgencia di e surseance aki cu a wordo pidi 3 luna pasa dor di Director di Serlimar conhuntamente cu e Raad van Toezicht.

Minister Lopez - Tromp a splica cu ora cu el a asumi responsabilidad di e cartera aki, el a haña un bista mas amplio di e seriedad di e situacion financiero na Serlimar. E compania cu a wordo funda na 2005, pues un 15 aña pasa no a logra ningun ora yega n'e stabilidad cu a wordo spera di dje. A constata na februari 2020 cu basicamente e compania no por sobrevivi sin ayudo di Gobierno y a anticipa cu e necesidad pe ayudo aki no lo baha, pero al contrario lo sigui subi.
Mirando e situacion financiero di Gobierno, esaki na un dado momento por bira un problema hopi delicado mes. Pues mester a tuma e pasonan necesario pa evita esaki sosode.

KICO TA UN SURSEANCE?
Un surseance ta un formula cu ley ta duna companianan ora nan encontra nan mes den problema haya un tempo pa den tur trankilidad nan por pone nan situacion financiero na ordo y traha riba e organisacion cu nan kier.
Si bo no haci esey bo lo por haya bo mes den forma acelera ta deal cu compania cu bo debe etc. Nan lo por pone beslag etc., etc., strobabo di draai.

Tin hopi ehempel di companianan grandi cu a haci esey y bira mas grandi despues.
Pues e t'e oportunidad cu ley ta duna un compania pa por tuma e stapnan necesario pa haci su mes mas fuerte.





SERLIMAR TABATIN E NECESIDAD DI DOS COS:
Un espacio di tempo pa por a "refocus" y haci un analisis den detaye di su gastonan y organisacion y pone e compania draai.
Y un espacio di tempo tambe pa bay soluciona e problema di debenan cu su creditornan.

E 'surseance' aki ta duna e compania e tempo pa haci esey. E compania a haya e tempo aworaki te februari 2022 pa por traha riba su futuro y e ora bolbe y convence Huez cu e ta cla pa futuro.
Ta spera cu Director di Serlimar, Raad van Toezicht y empleadonan haci bon uso di e oportunidad nobo aki cu e compania ta haya pa den trankilidad marca e ruta nobo cu nan kier tuma.
Cu e meta principal pa Aruba tin un sistema di maneha sushi na un forma sostenibel, cu nos tur por ta orguyoso di dje.

Serlimar por ta sigur cu mi persona lo coopera cu tur loke mester wordo haci pa salba e compania, Minister Lopez - Tromp a termina bisando.

Recordatorio pa entrega proposicionnan pa Condecoracion Real 2021



Comision Condecoracion Real ta recorda pueblo di Aruba cu e ultimo fecha pa entrega un proposicion pa un Condecoracion Real ta dia **4 di september proximo**.

Ken ta bin na remarke pa un condecoracion Real?

Pa considera un persona pa haya un Condecoracion Real mester tene cuenta cu e acento ta cay riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tin dos categoria:
Trabou boluntario pa mas cu 15 aña, pues trabounan pa cual e persona no a/ta ricibi salario;
Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabou.
E prestacionnan aki mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan ta surpasa locual normalmente ta wordo spera di su trabou y mester tin un balor; excepcional pa desaroyo di Aruba.
Con ta propone un persona?
Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un Condecoracion Real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di dos formulario special.
E formularionan aki ta obtenibel na balie abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolas of cerca e miembronan di Decoratiecommissie Aruba.
Tambe por download e formularionan for di e website di gobierno: www.gobierno.aw, www.overheid.aw, www.government.aw.

Comision Condecoracion Real Aruba ta enfatisa cu otorgamento di un Condecoracion Real mester keda un sorpresa p'e persona concerni.
P'e motibo ey ta di suma importancia pa NO informa e persona concerni cu ta bay haci un peticion p'e, ni envolvi'e den e proceso di prepara un proposicion.

Mester haci e trabao preparatorio den tur secrecia. Esaki lo evita un desapunto den caso cu no a otroga e condecoracion.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba: Sra. F. Perez-Lopez (tel. 583-8425), sr. V. Frank (tel. 587-4979), sra. N. Anthony (cel. 593-1921), sra. I. Nicolaas-Ras (tel. 584-8880); sra. R. Garrido (cel. 593-1820) y sr. D. Figaroa (cel. 741-0100).
Tambe por acerca e comision via e-mail: condeco.aruba@gmail.com

Aruba tin hopi persona cu ta contribui na nos comunidad mediante trabou boluntario y personanan cu ta destaca realmente den nan trabou.
Aruba ban propone nos hendenan, ban duna honor na esnan cu merece honor!

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia cu:

Scolnan ta habri 3 di september 2020

"Hunto nos ta contribui pa un aña escolar 2020/2021 exitoso pa nos muchanan"

Prome Minister Evelyn Wever-Croes durante conferencia di prensa di custumber riba diaranson anochi pa duna informacion di e ultimo desaroyonan di Covid-19, a duna di conoce cu scolnan di kleuter y scolnan di onderbouw ta bay habri diaranson dia 3 di september 2020 manera cu a wordo treci dilanti den varios ocasion.

Prome Minister a indica e importantancia pa tur Conseho Escolar y cabesantenan informa mayornan den ki formato lesnan ta bay wordo duna. Scol ta responsabel p'e muchanan ta haña enseñansa. Tin scol cu klasnan chikito cu por tuma tur mucha den klas y tin scolnan cu klasnan mas grandi cu lo mester bay mira con pa reparti e oranan. E mayornan lo wordo informa ki ora nan yiu ta haña les y con e ta bay haña les.
Pa loke ta scolnan secundario tambe a tuma e decision cu lo habri dia 3 di september ya ta bay duna les 50% den klas y 50% cu tareanan cu e studiante ta haña. Bou di studiantenan aki e riesgo pa contagio ta mas halto y p'esey tin otro palabracion haci.
Importante pa señala tambe ta cu e grupo aki mester bisti nan tapaboca constantemente na scol. Esaki no ta conta pa scol basico. Mientrastanto Gobierno di Aruba lo sigui monitoria e situacion di salud y lo tuma otro decisionnan si tin mester.
Prome Minister ta gradici tur esnan cu ta trahando riba e tema aki y cu lo sigui reuni semanalmente, especialmente cu e Conseho Escolar y sindicatonan cu a participa activamente akinan y nos clusterteam cu ta trahando riba e tereno aki.
"Mester bisa cu scolnan tabatin nan plannan cla y bon elabora. Nan ta full prepara p'e condicionnan aki y depende claro di cada scol, mi ta haci un apelacion pa por fabor informa cabesante y maestranan of/y informa mayornan.
N'e mayornan, si bo tin cualkier preocupacion, no ta facebook bo mester bay sino contact e cabesante di e scol y purba yega na un areglo di kico pa haci den cualkier situacion.

Ohala cu hunto asina aki nos por contribui cu e aña escolar 2020/2021 y cu por cuminsa y bira uno hopi exitoso pa nos muchanan e aña aki", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia cu

Bubble ABC ta stop di existi

"Tur bishitante di Corsou y Boneiro mester haci test y paga seguro na momento di yegada na Aruba"

UN otro decision cu a resalta durante e conferencia di prensa di Gobierno di Aruba hunto cu Crisis Team ta cu e excepcion p'e Bubble ABC ta stop di existi. Na principio, na momento cu a habri frontera cu Bonaire y Corcou, tabata permiti bishitantenan di e islanan aki drenta nos pais sin tin mester di haci test ni tampoco mester a cumpra e seguro cu ta exigi di tur bishitante.

Gobierno di Aruba hunto cu Crisis Team a tuma e decision cu entrante 31 di augustus, 2020, e acuerdo aki lo termina y tur bishitante di Corsou y Bonaire lo mester haci e test y paga e seguro na momento di yegada na Aruba.
"Cu esaki, Aruba lo tin un solo maneho cu tur hende mester haci test y tur hende cu ta drenta y no ta biba na Aruba mester tin un seguro tambe", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Un momento historico pa e initiativa di Rotary International na unda

“World Health Organization” a declara continente di Africa “Polio Free”





DIA, 25 di augustus 2020, tabata un dia historico na unda cu e organisacion mundial, “World Health Organization” (WHO) a declara cu e continente di Africa ta liber di e malesa polio. E ultimo pais di e continente di Africa cu a conoce caso di polio tabata Nigeria na 2016.
For di 2016 no a conoce caso mas di polio na Africa. Esey tabata e condicion pakico WHO a dicidi di declara e continente di Africa liber di polio dia 25 ultimo.

Rotary Club Aruba ta forma parti tambe di e organisacion mundial, Rotary International. Pa e motibo aki Rotary Club Aruba kier a tuma e espacio pa subraya e importancia di e momento historico aki.
Aunke na Aruba nos no conoce caso mas di polio dor di e vacuna cu muchanan ta ricibi, Rotary Club Aruba tur aña ta forma parti di e iniciativa di Rotary International pa medio di conscientisacion y tambe aportando cu fondo monetario n’e iniciativa mundial aki dor di organisa e End Polio Now Fun Walk/Run.

Na aña 1988 Rotary International a cuminsa cu e iniciativa “Global Polio Eradication Initiative” cu e meta pa elimina e malesa di polio na mundo na unda miyones di muchanan rond mundo ta ricibi e vacuna aki.
E trayectoria di continente di Africa no tabata uno facil, na 1996 ainda tabata conoce mas di 75.000 caso di polio tur aña.

Nelson Mandela a dicidi di aserca Rotary International na 1996 p’asina forma un aliansa pa intensifica trabao nan pa elimina polio na henter e continente. Asina aki e initiativa “Kick Polio out of Africa” a cuminsa y awor 24 aña despues continente di Africa enberbad ta liber di polio.

Desde 1988 e casonan di polio rond mundo a baha drasticamente.
Te cu awe e unico 2 paisnan cu ainda tin caso di polio ta Pakistan y Afghanistan.
E momento historico na Africa ta un motivacion pa Rotary International hunto cu su diferente partners, na unda nos ta keda kere den e meta cu un dia lo elimina polio na mundo por completo.

E docentenan di Colegio Arubano ta prepara pa enseñansa online

E trahamento di un Powerpoint casi tur hende por, pero con por haci e slidenan aki interactivo? Y con por haci sesion *live* via Google Meet cu bo klas, cu ayudo di *interactive whiteboard Jamboard*?
Y con e generacion aki, e generacion Z, ta siña? Tur e preguntanan aki y mas tabata puntonan central durante e dianan di estudio dia 25 y 26 di augustus, na cual tur e docentenan di Colegio Arubano a participa.

Desde e lockdown di e isla na maart, enseñansa digital a haya un *boost* enorme na Colegio Arubano.Sinembargo, e sentimento cerca e docentenan ta cu enseñansa no mester sosode riba distancia, sino den klas.
Door di e situacion di Covid-19 actual, a pospone e apertura di scol cu dos siman y esaki tin un caracter diferente cu normal.
Colegio Arubano a tuma decision cu ta cuminsa dialuna 31 di augustus cu e lesnan online y p'e motibo aki mes, a organisa e dianan di estudio e siman prome cu aña escolar 2020-2021 habri.

Buki y herment online

Dia prome di augustus, señor Tim Croes, a cuminsa eherce su funcion di rector di Colegio Arubano. E ta mira e medionan digital como un herment extra pa e docentenan.
"Un buki ta keda necesario den enseñansa, banda di online *tools"*, tabata su palabranan riba e prome dia di estudio na Colegio Arubano. Segun Croes, e docentenan mester haya e conocemento ta con ta traha cu e hermentnan aki.

Pesey a ofrece workshop tocante e posibilidadnan di enseñansa digital durante dos dia. Acerca, nan a practica cu nan mesun materia. E facilitadonan di University of Aruba, IPA y coleganan di Colegio Arubano a inspira e docentenan y comparti nan conocemento den e proceso di desaroyo di e lesnan digital.
Pa medio di esaki, ta gradici e profesionalnan aki un biaha mas pa nan contribucion balioso na bienestar di enseñansa na Colegio.



Digitalicion como punto central

"Naturalmente e adkisicion di e conocemento digital y e aplicacion di esaki den les no ta caba cu e dianan di estudio aki," Tim Croes a vocifera."Lo duna mas atencion na esaki den futuro cercano.
Digitalisacion ta un herment necesario den e vision di enseñansa cu nos ta desaroya. E ta un proceso di siñamento, den cual ta laga e docentenan liber pa nan investiga loke ta cuadra cu nan estilo."

E rector ta contento cu e resultado y e evaluacion positivo ricibi relaciona cu e dianan di estudio."Cu esaki nos a pone un fundeshi fuerte pa enseñansa digital, cu ta di importancia pa enseñansa durante e situacion actual di pandemia."
Gobierno a dicidi cu ta habri e scolnan diahuebs dia 3 di september, sinembargo esaki por cambia si tin cambio relaciona cu Covid-19.
Esaki ta loke e docentenan no ta spera; nan ta entusiasma pa ricibi nan alumnonan fisicamente despues di algun luna.
Pa mas informacion comunica cu: Tim Croes, rector Colegio Arubano. Mail: tim.croes@colegioarubano.aw

Pa evita cu tin cu manda hende cas

E enfoke di Aruba Off-Road Foundation ta pa promove e regulacion







DIA 2 di juli 2020 e Aruba Off-Road Foundation a presenta n'e huicio di Prome Instancia di Aruba pa un proceso sumario contra Fundacion Parke Nacional Arikok (FPNA) y Gobierno di Aruba, den e caso aki representa dor di e Minister encarga cu Asunto Ambiental (GOA).

E demanda tabata pa detene e implementacion di e documento di politica d.d 7 di mei 2020 pa FPNA, unda cu a introduci un prohibicion inmediatamente efectivo di ATV y UTV pa tur e areanan bou di e administracion di FPNA, asina cu e GOA no aproba e documento di politica aki pa cu 16 area di reserva natural recientemente designa sin consulta previo cu e fundacion.

Diabierna 14 di augustus 2020, e tribunal a rechasa e peticion di e Fundacion Aruba Off-Road.

No ta ningun secreto cu e industria turistico di Aruba a ser afecta na momento cu a cera e frontera desde mitar di maart 2020 te cu dia 1 di juli 2020 (pa Caribe y Europa) y 10 di juli 2020 (pa Merca). Durante e blokeo aki, miembronan di e fundacion no por a genera ningun ingreso debi n'e medidanan imponi pa Gobierno di Aruba debi n'e Crisis di Covid-19. Di tal manera, e supervivencia di e empresanan, e miembronan di e Fundacion y e puestonan di trabou cu e empresa nan aki ta proporciona a depende den gran medida di e apertura di e frontera y di e recoridonan na un di e lugar nan mas publicidad na Aruba; E Parke Nacional Arikok.

E tour mas bendi p'e miembronan di e Fundacion t'e tournan di ATV of UTV pa Natural Pool den Parke Arikok, cual pa hopi aña caba ta ser promovi agresivamente den e mercado internacional p'e autoridad di turismo na Aruba. Sin e posibilidad di esaki, e principal preocupacion di e fundacion ta sigui t'e menasa di tin cu manda su trahadornan cas sin salario y sin trabou.

E Fundacion ta compronde e decision di Corte pa proteha e areanan di reserva natural, e obhetivo di e Fundacion semper tabata logra e regulacion di e uzo di vehiculo manera ATV y UTV cu ta contribui n'e preservacion di e area nan di reserva natural.

E Fundacion ta lamenta cu FPNA y e Minister di Medio Ambiente no tabata dispuesto na colabora cu e Fundacion den e obhetivo aki cu lo a beneficia no solamente e empresanan sino tambe tur e famianan y trahadornan cu ta empleado di e miembronan di e fundacion.

E Fundacion tabata spera cu e Minister di Asunton Ambiental lo a actua di un manera intermediario pa yega na un solucion pa un posibel periodo regula di "eliminacion" cu por a beneficia tur e partinan, specialmente considerando e cantidad di trabou cu a wordo perdi durante un crisis financiero manera nos ta bibando na Aruba den e momento nan aki.

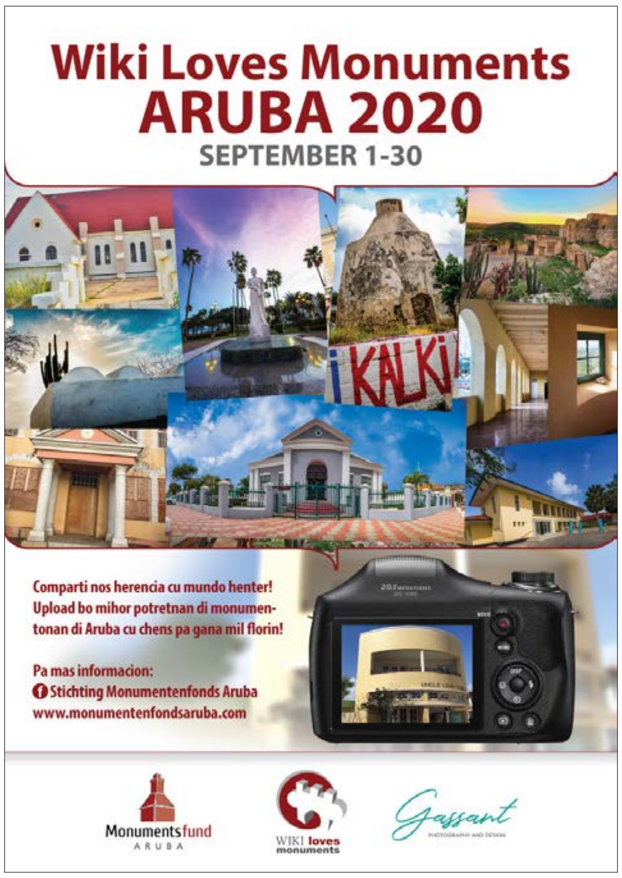
Sin menciona e bentaha economico cu awor a ser duna n'e empresanan cu ta opera Jeep Tours, cu ainda por bishita, ingresa Parke Arikok y bishita Natural pool.

Hopi miembro di e Fundacion no por a opera desde cu e fronteranan a habri y nan a gasta nan ultimo recursonan financiero den procedimiento sumario cu e speransa cu ainda por a recupera di e impacto financiero di e crisis Covid-19.

Actualmente, e Fundacion ta consultando cu su miembronan pa evalua e posibilidad di cuminsa un procedimento ("bodemzaak"). E decision ainda no a ser tuma.

Mientrastanto, e Fundacion lo continua boga p'e seguridad y e practica sostenibel mientras ta purba yega na Gobierno di Aruba pa pidi pa por regula e mercado aki.

Wiki Loves Monuments Aruba ta bek!



E aña aki un biaha mas Stichting Monumentenfonds kier duna atencion na nos monumentonan den luna di monumento. Normalmente ta organisa diferente actividad, pero e aña aki debi n'e situacion di e crisis a opta pa organisa solamente Wiki Loves Monuments, cual ta un competencia di fotografia alabes e lo ta un actividad cu participantenan lo por haci siguiendo e reglanan di precaucion.

Wiki Loves Monuments ta un competencia internacional di fotografia organiza pa Wikimedia. Wikimedia ta e organisacion tras di Wikipedia, e encyclopedia gratis y un colaboracion global sostene pa boluntarionan.
E competencia a inicia na 2010 na Hulanda, despues a expande pa Europa y mundo henter colectando asina informacion di 1,5 miyon monumento di 76 pais y mas di 1,7 miyon di fotografia entrega pa mas cu 600 mil participante.

Mas di 40 pais rond mundo ta organisa tur aña un competencia nacional cu nan propio regla y eventonan, pero cu un tema en comun cu ta monumentonan. Cada competencia nacional lo nomina nan ganadornan pa participa n'e competencia internacional.
E fotografianan aki lo wordo husga pa un hurado internacional cu lo scoge e mihor imagennan entre tur e paisnan participante.

Herencia Cultural ta un parti importante di informacion cu Wikipedia ta colecta y comparti. Tur hende por aporta cu informacion pa medio di imagennan y of articulonan.
Un imagen ta bal mas cu mil palabra y asina aki un y tur por descubri e cultura, historia y significado scientifico di nan pais y comparti esaki cu mundo henter.

E aña aki pa di 5 biaha Stichting Monumentenfonds Aruba lo organisa un competencia nacional.
E competencia lo tuma lugar na september entre 1 cu 30 . Tin algun regla cu ta mara n'e competencia manera e.o. e portret mester ta di autoria di e participante y na momento cu upload e potret ta entrega e derecho na Wikipedia pa uso liber.

Tur persona cu kier participa na Wiki Loves Monuments mester simplemente tuma un fotografia di un monumento di Aruba y upload esaki via Wikimedia entre 1 y 30 di september. Ta hopi importante si p'e persona registra riba Wikimedia.
E participacion ta habri pa tur hende di tur edad, no mester ta un profesional.
E potret no mester ta saca den e fechanan aki e por ta un potret cu ya e participante a yega di saca den pasado, pero solamente por upload e pa participa entre 1 cu 30 di september.

Despues di 30 di september un hurado local di 3 persona lo evalua tur e fotografianan y scoge esun ganador. Tambe lo nomina e mihor 10 imagennan cu lo sigui participa den e competencia internacional. Pa tur e reglanan y informacion tocante participacion por sigui nos facebook page Stichting Monumentenfonds Aruba y nos website www.monumentenfondsaruba.com

Di acuerdo cu CBA, Canasta di consume conoce aumento di prijs

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 408 bienes y servicionan. Compara cu juni 2020, 33.0% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 1.44 ppt, mientras cu 28.0% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -1.08 ppt y p'e restante 39.0% no tabatin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a subi cu 0.8% y a causa un efecto di 0.46 ppt. Prijsnan di servicionan a conoce un caida di 0.2% y a causa un efecto di -0.10 ppt riba CPI di juli 2020.

CORE INFLATION

E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na juli 2020 un subida di 4.3%. E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un caida di -5.1%. E indice di cuminda a registra un subida di 8.2%.

BESTAANSMINIMUM

E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña) na juli 2020 ta Afl. 4,960, un caida di Afl. 37 compara cu juli 2019 (Afl. 4.997).
E bestaansminimum pa un hogar di un (1) adulto ta Afl. 2,362, un caida di Afl. 17 compara cu juli 2019 (Afl. 2.379).

Resumen di e resultadonan preliminario di REOI-1 y REOI-2

Ta spera di por conclui e prome fase den prome mitar di september

DESPUES di e anucio publica, efectua pa oficina di notario NewLeaf, di tur ofertanan ricibi di tanto REOI-1 y REOI-2 dia 31 juli 2020, tur informacion digital a wordo transferi pa Refineria di Aruba NV (RdA).
E informacion seguidamente a wordo comparti cu e Advisory Committee. E comite aki cu a keda encarga pa haci e evaluacionan necesario, a wordo institui pa RdA a base di un Decreto Ministerial y tabata bao guia di RdA.

E prome tarea di e comite tabata pa establece criterionan pa guia un proceso unifica y fiho cu ta garantiza un continuidad di e espectativanan di e posicion di Gobierno y criterianan den cual cada oferta ricibi lo mester ser evalua. Unabez cu esaki a ser estableci y acorda pa tur e miembronan di e comente, e expertonan den e comite a haci un seleccion preliminario di e ofertanan di REOI-1, usando y cumpliendo cu e criterianan ya establece pa e comite. E resumen di e resultadonan preliminario di REOI-1 por wordo presenta di e siguiente manera.
E criterionan considera den e selecion preliminario tabata igual cu e criterianan refleha den e REOI-1:
E actividad den futuro, a corto plazo y largo plazo, lo mester tin como obhetivo haci un contribucion significativo n'e economia di Aruba den termino di crecemento di e GDP, desaroyo di e mercado laboral y mehora e balansa di pago;
E actividad den futuro lo mester observa ley y regulacionan ambiental existente, anticipa y tene cuenta cu leynan nobo y observa normanan existente di industria pa locual ta salud, medio ambiente y seguridad;
E actividad den futuro lo mester observa na tur momento e politica di exterior di Reino Hulandes y tene na consideracion tambe e sancionan economico comercial manera implementa pa OFAC di Merca; y garantiza e seguridad di fuel p'e mercado local, cu ta ser considera di gran importancia pa funcionamento di e ecomonia di Aruba.
Tabatin un total di 26 compania, grupo of consorcio interesa den REOI-1 cu a ser evalua. Di acuerdo cu opinion di e comite y pa futuro referencia y priorisacion e resultado di e seleccion preliminario a wordo dividi den tres categoria.

Categoria 1: Oferta cu ta refleha e espectativanan di e posicion di Gobierno manera solicita den REOI-1 (6 compania);
Categoria 2: Oferta cu ta refleha parti di e espectativanan di e posicion di Gobierno manera solicita den REOI-1 y cu lo por rekeri clarificacion (4 compania); y
Categoria 3: Oferta cu no a cumpli cu espectativanan manera solicita den REOI-1 (16 compania).

Di igual forma y tambe segun e mesun criterianan manera solicita den e ofertanan di REOI-2, e comite a haci igualmente un seleccion preliminario.

Tabatin un total di 22 compania, grupo of consorcio interesa den REOI-2 cu a ser evalua. Di acuerdo cu opinion di e comite y pa futuro referencia y priorisacion e resultado di e seleccion preliminario a wordo dividi den tres categoria.

Categoria 1: Oferta cu ta refleha e espectativanan di e posicion di gobierno manera solicita den REOI-2 (3 compania);
Categoria 2: Oferta cu ta refleha parti di e espectativanan di e posicion di gobierno manera solicita den REOI-2 y cu lo por rekeri clarificacion (4 compania); y
Categoria 3: Oferta cu no a cumpli cu espectativanan manera solicita den REOI-2 (15 compania).

Ta importante pa nota cu e companianan seleciona ainda mester pasa den un proceso interno, basa riba criterionan indica p'e comite, p'asina por asigna un score final na cada compania.

Esaki ta pendiente resultadonan di cheque pa cada compania cu ta wordo haci na e momentonan aki pa e comite riba nivel legal y nan resultado economico.

RdA ta confia cu nos conhunto esfuerzo lo brinda oportunidad di desaroyo paun futuro sostenibel pa Aruba henter. Ta premira cu lo avansa oportunidad, stabilidad y prosperidad pa nos actual y futuro generacion.

Un politico mester tin corahe pa tuma decision den cualkier circumstancia

Pa: Atan Lee

NO por keda consulta pueblo, solamente falta nos grandinan pa duna nos opinion kico nos ta pensa di e decision cu Hulanda a tuma.
Di e hobennan profesional mi ta haya cu masha poco puntonan interesante a sali afor, e miedo pa duna un opinion sabio ta domina nan.
Keda para un banda y critica enbez di pone boso na servicio di nos pais y asina drecha asunto, ta paso cu boso mester tuma.

Falta di corahe pa bisa esnan e berdad, kendenan a faya cu nos Status Aparte, nos autonomia, no tabata presente.
Sigui para un banda y critica no ta yuda nos pais y n'e momento cu mester trece bon cla boso punto di bista y con boso si lo drecha e situacion, tabata carece di tabata den boso vocabulario e atardi aki.
Minister President mr. Evelyn Wever Croes, den dos encuesta mas di 70% a mustra bo nan apoyo na bo pa firma e documento.

Bo ta keda menciona cu bo lo no permiti cu e pueblo aki lo kibra, pero poco poco pa falta di corahe pa tuma un decision, esaki lo bay sosode sigur. Bo ta realisando si cu tempo no ta keda para y warda riba bo? Bo ta realisa si cuanto desempleo tin caba? Bo ta realisa cuanto pobresa tin y famianan ta hayando un solo cuminda cayente pa dia?
Bo ta realisa cuanto famia no tin luz y awa?
Bo ta realisa cuanto negoshi lo bay falliet. BO TA REALISA CON POBER NOS PAIS TA?

Realisa cu 70% di nos pueblo ta bo tras pa firma e documento. Tur esnan cu ta contra, ta pasobra nan tin miedo cu Hulanda bin controla y hopi cos lo sali for di e baul di pandora. Pa nos parti Hulanda habri tur caso y cuminsa investiga desde cu Aruba a haya su Status Aparte.

Esaki lo trece respet y termina cu abuso di poder na unda POLITICONAN ELITE, A BIRA MIYONARIO CU PLACA DI PUEBLO.
Mirando e rumbo cu e virus ta tumando, por saca afor cu e situacion ta out of control y cu ta daño economico so lo e trece cune.

Nos profesionalnan no tin e capacidad pa tuma un decision y para pe, p'asina evita cu nos pais lo ser derota cruelmente dor di un virus. Unda e ta?
Ningun hende por saca afor, solamente ta bon cla cu e ta riba henter Aruba. Dia pa dia e situacion ta birando mas desastroso.

Dios proteha y bendiciona nos pais y libra nos di politiconan corupto y cu a horta unda cu nan tabata por, esaki ta nan mes ta culpa otro di dje. Coi e saco di placa y core bay cune, no t'e solucion, ta opinion di Movimiento Futuro pa un Aruba nobo.

Conoce un poco di e mata di Shimarucu

ORA nos tabata mucha hopi biaha nos tabata cana den mondi p'asina bay piki Shimarucu. Despues di tempo por a tuma nota cu e fruta aki tabata manda un señal na momento cu eta pari. E molester di e bestianan chikito conoci na Aruba como "lebelebe" ta masha hopi. Esey ta dunabo un indicacion cu e mata di Shimarucu ta pariendo.

Hopi di nos tabata come e Shimarucu te hasta ora e ta berde. Na momento cu ta completamente hecho nos ta piki delaster un fruta cu tin na e mata. Sin corda mes cu e mata aki tambe ta haci bo curpa grawata na momento di piki e fruta. Mata di Shimarucu cu originalmente ta for Yucatan, Mexico, conoci como "Malpighia Emarginata" cual ta su number cientifico.
Un famia di "Malphiaceae", e Shimarucu ta wordo yama tambe manera "Acerola Cherry" Barbados Cherry of West Indian Cherry.

E ta un mata cu no ta bira mucho grandi y por yega un grandura 2.5 pa 3 meter. Un mata cu durante aña ta mustra manera seco. Ta wanta secura pa un period basta largo y lo bira berde y pari despues di yobida.

E mata por crece bon riba tur tipo di suelo. Ta wordo haya tanto na Bonaire y tambe Corsou. E ta un mata cu no tin takinan diki. Takinan ta manera fini y flexible.
Durante secura e ta perde tur su blachinan. E ta un mata cu ta floria masha liher despues di yobida y despues di floria ta cuminsa duna fruta hopi liher tambe. Kiermen su periodo di floria ta cortico.

E mata despues di tres aña planta ta duna cantidad significante di fruta cora. E frutanan aki ta contene cantidad di vitamina C mas tanto den e fruta cu ta berde ainda. Dos of tres fruta diario ta suficiente pa un persona di 65kg haya vitamina C cu e mester. Ta contene antioxidante. E fruta tin tres simiya triangular parti paden.

E bast ta contene 20 pa 25% di Tannin cu ta wordo uza den industrianan di cuero. Na Venezuela e takinan flexibel ta wordo uza pa tara stul y banki.
Na paisnan manera Puerto Rico tin plantacionnan grandi di Shimarucu. For di esaki ta produci juice.
E juice aki tambe ta wordo uza of combina cu otro juicenan cu tin menos vitamina C pa haci nan mas rico na Vitamina C. E fruta ta wordo uza na momento cu tin diarea. E ta un mata ta wordo multiplica mas facil via di stek. E fruta Shimarucu ta wordo comi fresco manera e wordo piki na mata. Na Aruba mata di Shimarucu ta crece den mondi. Un fruta hopi gusta. Bon conoci pa traha "Dushi di Shimarucu" y Jam. Sr. Vicente Kock (dfm) na varios ocasion a yega di produci Biña di Shimarucu. Awendia tambe por mira personanan para bandi caminda ta piki Shimarucu.
Por mira tambe e fruta di Shimarucu a bay riba rednan social caminda personanan ta bende na saco y por mira e ta hopi solicita pa come. E mata por wordo mira for di un distancia debi na su frutanan cora cu ta sobresali entre cualkier otro mata.
Mata di Shimarucu ta obtenibel na Santa Rosa por pasa cumpra esaki si ta desea.

SETAR a haci entrega di tas di scol na varios organisacion










E aña escolar nobo ta den porta y manera ta custumber SETAR ta contribui pa varios aña caba pa yuda nos muchanan cu tas di scol y material pa bay scol bek.

E aña aki SETAR su iniciativa di Back to School tin como meta pa yuda 300 mucha.

SETAR a haci entrega di tas di scol cu articulonan di scol na Departamento di Asunto Social, en conexion cu nan proyecto di Vakantieplan Zorgkinderen, Fundacion Pa Nos Comunidad, Janine Rodriguez di Slachtoffer Hulp, Fundacion Creciendo, Fundacion Guia Mi y Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad p'asina nan por reparti esakinan entre esnan cu mas mester di dje.

Asina aki SETAR ta sigui aporta na nos comunidad, en especial na nos muchanan.

SETAR, como nos compania nacional di telecomunicacion, ta contribui durante henter aña na comunidad cu varios actividad y proyectonan den e area di cultura, deporte, educacion, social y mucho mas.

Di parti di SETAR nos kier a desea tur studiante un aña escolar exitoso.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"El Señor es mi pastor nada me faltara.
En lugares de delicados pastos me hará descansar
junto a aguas de reposo me pastoreará".
Salmo 23
Con inmenso dolor en nuestro corazón pero comforme a la voluntad de Dios, participamos el fallecimento inesperadamente de:



Sr. Carlos "Carlito" Mozo Yacomelo
*03-03-1955 Colombia - †24-08-2020 Aruba

En nombre de:
Esposa: Evangelina Mozo-Diaz
Hija: Melissa Mozo Diaz y Ricardo Salas
Hijos: Carlos Mozo Diaz Y Sabina Osorio (Colombia)
Danny Mozo Diaz Y Lucy Wolf
Yerson Mozo Diaz (Colombia)
Nietos: Nigel Tromp (Holanda)
Franceska Guerrero
Keillyzean Mozo y Owen Mozo
Isabella Mozo y Jeronimo Mozo (Colombia)
Hermanas: Elizabeth Henriquez y familia (Colombia)
Ruth y Alfonso Ponce Mozo y familia (Colombia)
Yomaira Mozo y familia (Aruba)
Gladys Mozo y familia (Colombia)
Nurys Mozo y familia (Colombia)
Atena Mozo y familia (Colombia)
Jolanda Mozo y familia (Colombia)
Denis Mozo y familia (Colombia)
Juny Mozo y familia (Colombia)
Hermano: Juancho Mozo y familia (Colombia)
Sobrinos y sobrinas Aruba: Rita E y Tico Croes-Plaza y familia
Marlene Garcia y familia
Clara y Baron Tevreden Loaiza y hija
Cesir Ponce Mozo y familia
Leonard Hurtado
Y demas sobrinos y sobrinas en Colombia
Tia: Alide Henriquez y familia (Colombia)
Amigos muy queridos: Jackeline Zambrano, Javier Guerrero, Leonardo Guerrero, Undina Felipa, Juan Jimenez, Orlando Pardo y señora, Alma Rosa Mejia Pinto, Martha Gonzales, Maria Zapatay familia
Sus colegas de Orion Security
Demas familia: Mozo, Diaz, Henriquez, Tromp, Guerrero, Plaza, Loaiza, Ponce, Felipa, Croes, Garcia, Gonzalez, Zambrano, Salas, Balza, Pareja, Rey, Mejia, Guillot, Pinto y demas familia y amistades en Aruba y Colombia

Nuestro disculpa se en nuestra tristesa olvidamos algunas familia o amistad

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

A fayece:



Sr. DOMINICO RUDOLF EWALD JACKSON
(commies)
Curaçao 24-09-1927 Aruba 21-08-2020
viudo di sra. Norine Elouise Elsje Koswal- Jackson

Yiunan
Sirelda Jackson-van Agt y esposo Hans
Donald (Donny) Jackson y esposa Irena
Humphrey Jackson y esposa Solange

Nieto- y nietanan
Roli van Agt y esposa Sarah
Gloria Jackson
Glenn van Agt y pareha Nicole
Michaela Jackson
Dwayne van Agt y pareha Johanna
Christopher Jackson
Omár van Agt y pareha Patty

Bisanietonan
Jaden van Agt
Noah van Agt
Rosa van Agt
Ezra van Agt

Rumanan
†Emile Jackson
†Suzanne Bennett-Jackson y famia
†Herbert Kalvin Jackson
Donald (Jeff) Jackson y Margarita Franken y yiunan
Elliot Jackson y Martha Jackson -Pols y yiunan
Mervin Jackson y yiunan

Sobrinonan y Sobrina
†Ralston Bennett y esposa y yiunan
Charles (Eddy) Bennett y esposa y yiunan
Jeanette Bennett- Spencer y yiu
Lilian Jackson y esposo
Monica Jackson y esposo

Debí na restrikson di covid-19 servicio funeral lo tuma lugar den seno familiar
diasabra 29 di augustus 2020for di 9 or te 11ornaAurora Funeral HomeCumana # 76

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Truck a ranca pal'i luz na Santa Cruz



Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esakinos a kier a gradici un y tur cu di un of otromanera a mustra nan atencion y a duna nan sostenna e momentonandificildurante fayecimento y entiero di:



Sra. "Josefina Vrolijk"

Nos ta desea di jama un danki profundo for di noscura-sonna Dr. Anthony, Dr. Singh, Dr. Jierge, Dr. Benjamin Croes pa e atencion y dedicaciondurante e añanan.

Un dankina tur famia cu di un of otromaneratabatasoli-dario cu nosdurante e preparacion pa despedida di nos querida ruman, mama, wela, bisawelastima.

Un danki especial pa full e Staff di Aurora Funeral Home pa e bon servicio.

Masha danki di curason pa e sosten cu nos ta apreciae-normemente.

Alavesnos kier a invita pa tres (3) santo sacrificio di misacual lo tumalugar
namisa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7or di anochi;
Diahuebs 27 aug 2020
Diasabra 29 aug 2020
Diamars 01 sept 2020

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki mas,
tur dia lo mi ta bandadi boso curason."

Cu hopi tristeza nos ta anuncia e fayecimento inespera di:



Leendert Rinus Scholder

Mihor conoci como: "Rino"
*15-02-1962 - †20-08-2020

Na nomber di su:
Yiunan: Leonisa Scholder
Tracy Scholder na Hulanda
Ilyeska Scholder y Vladimir Salcedo na Hulanda

Nietanan stima: Gileyna Flanegin
Ilvanna Salcedo
Isabella de Freitas

Compañera di cas: Ingrid Kelly

Ruman: Helga Scholder

Sobrino: Brainner Lampe y pareha
Sobrina: Claudia Butner na Hulanda

Demas famia: Kelly, Scholder, Roos, Lacle, Quandus, Flanegin, de Freitas, Salcedo, Lampe, Butner, Kock, Roos, Chemaly, Arends, Nieuw, Oehlers, Brokke y demas famia

Bon amigonan di cas y coleganan di Hotel Barcelo y ex coleganan di Wyndham Hotel.

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula, e acto di entiero lo tuma lugar den seno familiar.



DIAHUEBS merdia Polis a cera un parti di rotonde di Santa Cruz cu ta bay pa ex Hulp Bestuurskantoor, pa motibo cu un truck a ranca un pal'di luz.

Prome cu Elmar a yega patruyanan di Santa Cruz a cera ambos banda cu ta bay p'e bocht di e ex Hulpbestuurskantoor. Debi n'esaki parti di e pal'i luz a keda benta riba caminda y den e caya parti patras basta waya tabata colga y otronan benta abou.

Polis di Trafico a yega n'e sitio y despues a pidi pa seguro. Elmar mester a caba di traha riba e wayanan y e pal'i luz kibra.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 27 ougùstùs 2020 | Preis: $0,60-

KONFUSHON RIBA REIBEWEIS PA FLÈT-TRÙK

Gezaghebber a risibí di buki di Shurman Kook



Shurman Kook, pastor i presidente di Iglesia Atventista di 7 Dia di islanan Aruba, Boneiru i Kòrsou, resientemente a publiká un buki titulá 'Duna Shon Grandi su Honor'. E buki ta basá riba un mensahe di beibel i ta deskribí historia i kultura di Karibe Hulandes. Den páginanan interior di e edishon aki di BONERIANO tin mas foto i informashon.

NOS A TOPA



Maria de los Angeles Smeins Echavez. Nos a topa durante apertura ofisial di "Pastoral Social Cáritas Boneiru", Un servisio di Amor. Maria tabata e guiadó di e programa di e dia. El a perkurá pa tur kos kana segun e programa di e aktividat, loke el a hasi bon. Nos a sera konosí i el a konta ku awor e tin mas o ménos 1 luna residensia na Boneiru. El a spantami pasobra mi a ripara ku e no ta Boneriano, i tòg ta dominá idioma papiamentu na òrdu. El a konta ku e tabata biba 10 aña na Kòrsou i awor a muda pa e dushi isla di Boneiru. E ora ei si mi a komprondé e motibu ku e ta dominá idioma papiamentu stabil. Aparte di Kòrsou, e tin bon konosementu di diferente pais grandi.

Direktor general di SGB drs. Frans van Efferink:

Eks-dosente a despistá doño di trabou den CV

KRALENDIJK – “Despistá un doño di trabou intenshonalmente den un CV ta un delito grave”. Esaki direktor general di SGB, komunidat di skol di Boneiru, drs. Frans van Efferink, ta trese dilanti den reakshon riba e dosente retirá Pieternella, kende ta hibando un bataya den korte pa bringa e forma kon su retiru a bai.

BONERIANO a publiká e siman aki un artíkulo tokante di un èks-dosente di SGB ku a indiká ku lo kier regresá den su funshon.

Van Efferink ta bisa: “Kualifikashon ta un punto importante ora ta trata e trabou di dunamentu di lès den un skol. Mayornan ta spera ku dosentenan ta kualifiká pa duna lès. Esaki ta importante tambe pa Inspekshon.”



Kalidat básiko

Segun Van Efferink, for di 2017 tur unidat di SGB a risibí nan kalidat básiko di enseñansa i esaki ta enserá tambe ku mayornan por spera ku skol ta tene dosentenan kualifiká bon na bista. Esaki tin di haber tambe ku e echo ku SGB kier ta bon den dunamentu di lès. Dunamentu di lès ta algu ku bo mester siña, meskos ku kualke otro materia.

Den pasado SGB posiblemente por a hasi eror, pero durante di e último añanan e skol a konosé un desaroyo kompletamente nobo. E kalidat ku tin aktualmente ta enserá tambe ku konosé tur dosente bon i si ta nesesario yuda nan pa nan sigui desaroyá mas. Tur esaki pasobra e alumnonan meresé esaki. Bon enseñansa ta duná dor di bon dosente.

E problema

“E problema ku SGB tin ku e èks-dosente (A.P.) ta pa e echo ku pa añanan largu e trahadó konserní a okultá ku nunka e tabata disponé di su kualifikashon pa duna lès. Esaki apesar ku e tabata presidente di GMR i pa e motibu aki tabata bon na altura tokante di e situashon di derechonan laboral”, segun Frans van Efferink.

Banda di esaki e dosente tabatin tempu i posibilidat pa hasi uso di e trayekto di kapasitashon “maestro compass” pa haña su kualifikashon. Riba esaki tampoko no tabatin ningun reakshon.

Mientrastantu e kaso a bai dilanti di hues dos biaha kaba, den ambos kaso hues a duna SGB rason. “Despistá un doño di trabou intenshonalmente den un CV ta un delito grave. Pa tal echo SGB no por duna e trahadó aki e espasio pa sigui traha na skol i pa medio di esaki sigui un estudio pa haña su kualifikashon. Trabou di un dosente ta eksihí tambe sierto étika. En todo kaso a interumpí esaki”, segun Van Efferink.

Kualifikashon

E artíkulo den BONERIANO ta trata tambe e kualifikashon di e direktor general. E direktor general, Van Efferink, lo ta solamente kualifiká pa skol básiko. Esaki sinembargo ta bai na e echo ku Van Efferink ta den posishon di dos akta pa enseñansa sekundario, esta geografia i historia i banda di esei tambe un título universitario den pedagogia i siensia edukativo.

“Pa finalisá. Komunidat di Skol Boneriano ta lamentá e manera kon e proseso a kana. SGB lo hasi su máksimo esfuerso pa duna tur dosente nobo, ku no ta kualifiká i ku ainda ta studiando, un lugá adekuá den skol. Pa por hasi esaki SGB ta trahando konhuntamente ku otro islanan, manera Aruba, Kòrsou i St. Maarten, pa fungí den futuro komo skol di entrenamentu pa dosentenan. Brindando asina oportunidat na e personanan lokal pa bira dosente kualifiká. Asina tur lo ta mas ku bonbiní pa por bin ehekutá e trabou bunita aki na SGB”, Efferink ta remarká.

Mi a lucha e bon lucha, mi a kore e kareda te na fin, i mi a mantené mi fe. No a keda mi nada mas awor ku risibi e korona di hustisia ku Señor e hues lo duna mi dia E bin bèk.
No solamente ami, pero tur ku ta ward’E bini atrobe ku un deseo ferveroso.
2 Timoteo 4:7-8.

Ku hopi tristesa pero konforme boluntad di Dios pa tur loke papi/opa/Narcisio/Boeboei a nifiká pa nos, ta partisipá ku a bai sosegá den brasa di Señor



Narcisio Gregorio Soliana

Esposa: Nercicia Soliana-Frans
yu- i famia: Dina & Eduard Cicilia-Soliana,
Raily Josephia, Denzel i Giorgio Cicilia
Rosa Soliana, Peter Moonen,
Aicha i Jamileh Mahjer
Jeanette & Antonie Hooker-Soliana,
Ayden i Almando Hooker
Johanna & Claydrick Clarinda-Soliana,
D’Angelo, Xavio i Thiago Clarinda
Bisañetunan: Wassim Kanjo, Rosalinda Ayoub,
Jayden Cicilia
Rumannan:
Federika & Norbert Silberie-Soliana i famia
Evarelia Nicolaas-Soliana i famia
Gilbert & Albaligia Soliana-Bernabela i famia
Bellasinta & John Frans-Soliana i famia
Estrelinda Soliana i famia
Imelda Ford-Soliana i famia
Robert Soliana i famia
Magnolia Martijn i famia
Rumannan di esposa:
Ludoviko & Emeralda Frans-Frans i famia
Edwin & Juliana Frans-Guerrero i famia
Bertica Frans i famia
Jeanette & Silvio Balentien-Frans i famia
Sixto Frans i famia
Carolina & Cedric Daal-Frans i famia
Lucille Pikerie
Na nomber di:
Richinel Soliana i rumannan
Annie Beaumont i rumannan
Shirley Soliana i rumannan
Jose Ursula i rumannan
Alberto Bernabela i rumannan
Tur su ihànan: Berjantica Emerenciana, Meraluska Frans, Melainie Soliana. Primu-,prima-, amigu-, amiganan i demas konosinan:
Soliana,Frans,Cicilia,Hooker,Clarinda,Nicolaas, Scherptong, Winklaar, Theodora, Bloem, Klappers, Ford,Renfurm,Sewtahalsing, McQuilkin, Rolan, Balentien, Daal, Hart, de Palm, Schimmel, Emerenciana, Janga, Figaroa, Albertus, Marinus, Josephia, Martis, Flores, Statie, Beaumont, Campagnard, Evans, Martijn, Delanoi, Rosario, Meye, Czarnecki, Luciano, Gonesh, Petrona, Clementina, van Wilgen, Evertsz, Martinus, Joore i Kohabir.
eks-koleganan di WEB i grupo eks-kolega penshonado.
Un danki ta bai na dokter Hermelijn, specialistanan i verpleging (Thuiszorg) di Fundashon Mariadal. Na Yessy & Tamara i na tur ku a kompañá i duna atenshon di un òf otro manera durante malesa.
I si den nos tristesa nos por a lubidá algun persona, nos diskulpa.

Akto di entiero ta tuma lugá djasabra 29 ougùstùs. Ta risibi bishita di kondolensia di 1’or pa 3’or na misa San Bernardo na Playa sigui pa un santu sakrifisio di misa i despues ta hiba nos kerido defuntu na su ultimo lugá di sosiegu den santana katóliko na Playa. No por risibi bishita di kondolensia na kas, despues di entiero.

Sekretario di Estado Knops ta bishitá Boneiru i Kòrsou

KRALENDIJK -- Sekretario di Estado Raymond Knops (Interior i Relashon den Reino) lo realisá un bishita di trabou na Boneiru i Kòrsou di 31 di ougùstùs pa 3 di sèptèmber. Gezaghèber, Edison Rijna, lo risibí Sekretario di Estado na Boneiru, kaminda e lo hiba kombersashon ku miembronan di Kolegio Ehekutivo i Konseho Insular, ku e mènedjer di programa di 'akuerdo di gobernashon ' i un grupo di 'young professionals'.

Tambe e lo bishitá banko di kuminda, papia ku representantenan di sektor privá i Kamara di Komersio tokante ayudo di corona. Un bishita na Fundashon Mariadal i Stinapa tambe ta riba programa.



Na Kòrsou, representante di Hulanda, Erwin Arkenbout, lo risibí e Sekretario di Estado. Tin kòmbersashonnan programá ku Gobernador, sra. Lucille George-Wout i Prome Minister, Eugene Rhuggenaath. E Sekretario di Estado lo bishitá Krus Kòrá i organisashonnan partnerden kuadro di e ayudo di corona di Hulanda.

Despues e lo hasi un rekorido den vários bario, kaminda e lo papia ku boluntarionan di NGO's i sentronan di bario. Tambe riba e programa tin un reunion ku 'stakeholders', representantenan di sektor privá i organisashonnan sosial tokante rekuperashon di ekonomia i maneho.

Sekshon literario den BONERIANO

KRALENDIJK – Entrante djasabra awor 29 di ougùstùs BONERIANO ta introdusí un sekshon literario den su páginanan. Pa medio di e página aki BONERIANO ta duna oportunidat na tur poeta, eskritor i kompositor pa publiká nan obranan literario.

Por ta storia kòrtiku, poema, novela. Por ehèmpel ta kuminsá ku un novela na papiamentu skirbí pa Mazarella Jansen. E ta kontinuá tur djasabra den e sekshon literario.

Ku lansamentu di e sekshon aki BONERIANO ke duna un aporte na promové literatura boneriano.

A yuda persona den situashon deplorabel

KRALENDIK -- Tin un grabashon ta sirkulá di un hende hòmber den un situashon deplorabel. Ya kaba a atendé ku e situashon dor di trahadó sosial i tim di bario konhuntamente ku famia.

Entidat Públiko Boneiru (EPB) ta konsiente ku sierto grupo ta hasi mal uso di e imágennan aki pa otro metanan. Ke rekordá tur hende riba derechi di privasidat di e persona i su famia. Pa e mesun motibu aki lo no por bai den mas detaye di e kaso spesífiko aki. Instansianan konserní tin atenshon pa e situashon aki i a atendé debidamente.

ILT mes ta bai hasi mantenshon

Kondishon terminal di BOPEC ta deplorabel

KRALENDIJK – Kondishon di e terminal petrolero di BOPEC ta deplorabel. Esaki ta resaltá den un komunikado ku e departamentu di komunikashon di RCN a emití ayera tardi, informando ku Inspekshon di ambiente di bida i transporte (ILT - Inspectie Leefomgeving en Transport) ta apliká e asina yamá –'last onder bestuursdwang' (LOB) na e terminal petrolero di BOPEC na Boneiru.

Algun tanki i tuberia di e empresa mester bira bashí den término kòrtiku, komo ku esaki ta oumentá riesgo di 'lekkage'. A resultá ku BOPEC no tin e kapasidat pa eliminá e riesgonan di seguridat presente. ILT ta konsiderá esaki inakseptabel i ta bai tuma e medidanan nesesario pa eliminá e riesgonan pa persona i medio ambiente. Lo rekuperá e kostonan mas despues serka BOPEC.

Falta di finansa

Durante e inspekshonnan na final di 2019 ku ILT, Rijkswaterstraat, Inspectie SZW i brantwer a hasi, a sali na kla ku e proyektonan nesesario pa mehorashon a para pa falta di sèn di e kompania mama venezolano.

Na aprel 2020 e siguiente inspekshon mester a tuma lugá, pero pa motibu di corona mester a anulá e inspekshonnan aki. Ku tempu, e situashon na e empresa a empeorá.

Ainda tin sinku tanki yená ku 'fuel oil', pero debí na e mal estado di e pirnan, e barkunan no por karga ni deskargá kombustibel na BOPEC. E kompania a informá fin di yüli ku e dak di e tanki mas grandi tin 'lekkage'. Komo resultado, ora awa yobe, awa ta yena i lèk paden ku konsekuensia ku esaki por kai den otro. Ku e dak kai aden, e por kousa daño na e muraya paden di e tanki, kual despues e kontenido por basha afó.

Bashí

ILT ta di opinion ku e tanki aki i e otro kuater tankinan mester bira bashi mas pronto posibel. Pa hasi esaki, mester inspekshoná i tèst dos otro tanki ku a renobá resientemente. Ku a aplikashon di e 'last onder bestuursdwang', ILT ta tuma e asuntu den man i lo kordiná e inspekshon i tèst di e tankinan renobá.

Lo diskutí e akshonnan nesesario adelantá ku BOPEC pa utilisá nan konosementu i eksperensia mas tantu posibel.

Un kampaña pa konsientisá riba lei di tráfiko lo ta na su lugá

KONFUSHON RIBA REIBEWEIS PA FLÈT-TRÙK

Kolaborashon spesial

KRALENDIJK -- Tin un konfushon ta eksistí na Boneiru tokante e tipo di reibeweis ku ta eksigí pa sierto vehíkulonan. Entre otro pa loke nan ta yama flèt-trùk, trùk òf pikòpnan ku baki plat. Un kampaña pa konsientisá riba lei di tráfiko lo ta na su lugá.

Den edishonnan anterior, redakshon di BONERIANO a pone atenshon riba e krusada peligroso 'T' na kaya Nikiboko Nort, Kaminda Yato Bako i Kaya Avelino Cecilia, ku ta bira un parti di un direkshon. Tambe atenshon riba e tantísimo trùk grandinan ku ta hasi uso di nos kareteranan. Hopi bes e trùknan aki ta kargá ku material di konstrukshon òf tin trailer pegá na e trùknan.

Redakshon di BONERIANO a hasi un investigashon pa sa si tin kontròl riba e trùknan i tambe ora ta pasa e eksamen pa kore e trùk, kiko ta e atenshon ku ta pone pa e shafer nobo. A aserká tur dos instansia konserní, esta Direktorado di Maneho di lei i Órden, Korps Politie Caribisch Nederland, KPCN.

Eksamen

Un di e preguntanan ku a hasi e Direktorado di Maneho di Lei i Órden ta: Kuantu hende a pasa e eksamen C durante 2019 i 2020. Kontesta: ta 86 persona a pasa e eksamen ku éksito pa kore trùk mas pisá ku 3500 kg.

Komo den prinsipio nos no tabatin e kantidat di persona ku a pasa eksamen pa aña, den nos investigashon a puntra solamente 13 persona ku ta kore e asina yamá flèt-trùk i trùk grandi ku ta mas pisá ku 3500 kg. Nos a haña vários kontesta.

Konfushon

A sali for di nos investigashon ku tin un konfushon den reibeweis B i esun C. For di e kontesta ku nos a risibí di vários shofùr, ku ta kore e flèt-trùk ku ta mas pisá ku 3500 kg, ta ku nan ta sinti nan mes apto pa kore i por kore legalmente e tipo di vehíkulo aki ku reibeweis B.

Ora a puntra kuantu kilo nan pikòp mag tin, riba nos pregunta, no a haña kontesta konkreto. For di e kontestanan por a tuma nota ku tin un konfushon serka diferente shofùr. Segun vários shofùr, nan por kore e flèt-trùk, komo nan tin un reibeweis pa kore outo. Ta bai tokante reibeweis B i C ku ta den diskushon.

Tin vários flèt-trùk den komunidat ku diferente peso. Tin di e trùknan aki ta



ménos ku 3500kg. Ta p'esei nan ta kore tur, sin importá kuantu e peso ta.

Tambe a hasi e pregunta na direktorado konserní, ku si tin un tendensia ku si pasa reibeweis B, outomátikamente por kore e flèt-trùk mas ku 3500 kg. Departamentu di Maneho di Lei i Órden su kontesta: "E tendensia ei no ta konosí pa nos departamentu. Ku reibeweis kategoria B por kore vehíkulonan ku ta pisa te ku 3500 kg ku òf sin karga konta aden."

Mas aleu e direktorado ta splika ku si e flèt-trùk su peso ku òf sin karga no ta mas ku 3500 kg, un hende por kore e flèt-trùk ku reibeweis kategoria B.

Nos ta kere ku aki e konfushon ta pa e shofùr. Si e flèt-trùk su peso ku òf sin karga no ta mas ku 3500kg, un hende por kore e flèt-trùk ku reibeweis kategoria B. Hopi bes kompanianan, e shofùr mes tambe, no ta paga tinu riba e peso di e flèt-trùk i ta kore esaki sin e reibeweis konserní.

"No ta konosí"

Tambe nos a puntra direktorado ku si nan ta na altura ku ora un hende pasa reibeweis B, e ta konsiderá ku e ta kualifiká pa kore flèt-trùk, ku esaki por ta trese e konfushon?

Kontesta: Esaki no ta konosí pa nos direktorado. Ku reibeweis kategoria B bo por kore vehíkulonan motor ku no ta pisa mas ku 3500 kg, ku òf sin karga konta aden."

Redakshon di BONERIANO ta kere ku e eksaminadó di e direktorado aki ta biba den nos komunidat, ta trafiká riba nos kareteranan i mester ta mira i tende ku e konfushon aki ta tuma lugá.

Korektamente nan ta bisa ku ta polis mester hasi su trabou i vigilá esaki riba nos kareteranan. Pero lo ta bon sí pa e direktorado por bin ku idea nobo i tambe kampaña pa konsientisá nos hendenan riba reglanan di tráfiko. No mester warda te ora ta lat.

A hasi e pregunta na direktorado ku ta hasi diferensia bisto i klaro na momentu di pasa eksamen di reibeweis B i C. Kontesta: "Eksamen teorétiko di trùk su preguntanan general ta kontené puntonan spesífiko pa e kategoria di trùk. Pa loke ta trata eksamen práktiko, konforme e dekreto 'uitvoeringsbesluit onderzoek rijvaardigheid Bonaire', ta hasi preguntanan tékniko tokante seguridat promé ku kuminsá kore. Durante e eksamen e eksaminadó ta duna instrukshon relevante na e kategoria. Loke ta importante ta e peso di flèt trùk.

Konsientisashon

Otro pregunta di BONERIANO na e direktorado konserní: "E direktorado ta na altura di e konfushon ku tin i ta konsiderá di bini ku un kampaña di informashon pa konsientisá e shofùr nobo ku ta prohibí pa kore ku reibeweis B un trùk ku tin mas ku 3500 kg di peso."

Kontesta: "Nos no ta na altura di esei. Si akaso bini un kampaña, e mester ta





basá riba lei. Tin sufisiente lei ku polis por atendé ku e asuntu aki. Polis ta aktua riba e kasonan aki kaba. Tuma kontakto ku KPCN."

BONERIANO ta pèrsistí ku no ta malu pa bin ku kampaña pa yuda konsientisá nos hendenan. Pone atenshon riba un punto di atenshon semper ta bonbiní i ta evitá pió. Ta ferwagt ku suidadanonan ku nan mester konosé nan leinan. Pero si mira ku tin un konfushon i suidadanonan no ta komprondé e lei òf ta ignorá e lei, ta bon pa bin ku un kampaña pa pone nan na altura di lokual no ta kana bon. Polis por duna prosèsverbal, pero konsientisá un komunidat ta alkansá e poblashon muchu mas mihó.

Trailer tras di outo

Tambe nos a puntra Direktorado di Maneho di Lei i Órden kuantu hende a pasa eksamen pa kore ku trailer tras di nan outo esta reibeweis E. Kontesta: "Den 2019 i 2020 50 persona a pasa e eksamen ku éksito pa pone un trailer tras di nan outo."

For di investigashon a sali na kla ku e shofùrnan ku nos a entrevistá, mayoria ta bisa ku reibeweis B ta enserá ku nan por pone un trailer tras di e outo.

Segun Direktorado i Maneho di Lei i Órden, esaki no ta permití i ku personanan ku hasi esaki sin e reibeweis konserní por haña prosèsverbal si polis para nan.

Pa pone un trailer tras di un outo, e persona mester di un reibeweis pa kore ku trailer. Esta reibeweis E. Den nos pregunta na personanan ku tabatin un trailer tras di nan outo òf trùk, tabatin algun shofùr ku sa di e lei aki, pero otro no ta prekupá masha, ya ku no sa kontrolá riba e partikularidat aki, segun e kontestanan.

Konklushon

For di e preguntanan ku nos a hasi outomobilistanan riba kaya, por a tuma nota ku klaramente tin un konfushon entre un flèt-trùk ku peso ménos òf mas ku 3500 kg. Tambe a sali na kla ku tin shofùr ku for di dia ku nan a pasa eksamen nunka mas nan no a revisá reglanan di tráfiko.

Tin di nan a lubidá mes sierto regla ku nan mester apliká. Hasta un di e kontestanan tabata chistoso, esta ora e shofùr aki drenta su vehíkulo ta riba pilot outomátiko e ta pone e vehíkulo i tur kos ku sosodé i ta bai di mes, outomátiko. No ta paga tinu riba e reglanan di tráfiko.

Gobièrnu a kaba na introdusí un lei di tráfiko nobo, tin leinan nobo i outomobilistanan mester tene nan mes na nan. Kon bon e lei di tráfiko nobo aki a drenta nos komunidat? Lo no ta bon pa kada temporada bini ku kampaña pa mira ku si e komunidat ta tene nan mes na nos leinan di tráfiko?

Mira na isla Kòrsou, kaminda tur aña nan tin un siman di konsientisashon den tráfiko,'Siman di tráfiko sigur'. Dikon aki na Boneiru no por bin ku algu asina, den kombinashon ku polis, direktorado di Maneho di Lei i Òrdu, e personanan ku ta akudí na ora di aksidente, bini huntu i trese un siman di tópiko pa konsientisá nos komunidat.

Lo no kosta e direktorado muchu esfuerso pa bin ku un kampaña asina pa yuda konsientisá ora ta mira ku kosnan no ta kana segun lei. Spera ku nos di redakshon por a yuda kontribuí, i ku pronto por mira un kampaña di konsientisashon riba nos leinan di tráfiko.







Dianan ta bula bai. Nos a bula mitar aña, faltando kuater luna pa aña terminá. 2020 Lo bira un aña di desaster. Nos mundu, Boneiru di mes tambe, a eksperensiá algu ku nunka niun hende a pensa di por a pasa. Esta ku un simpel coronavírùs por a kambia nos mundu asina tantu. Un coronavírùs ku a tuma bida di míles i míles di bida rònt mundu, a destablisá ekonomia, a hinka hopi kompania den problema finansiero. Mi ta puntra mi mes kuantu tempu mas lo dura pa nos sali mundialmente for di e situashon di COVID-19 aki.

***

Extra tambe di mes a konfrontá su problemanan, pero nos ta sigui. Henter e situashon ku a surgi na Extra nos a haña nos fòrsá pa lansa BONERIANO komo un korant riba su mes, un korant boneriano, ku un redakshon boneriano. E úniko kos ku no ta sosodé na Boneiru ta e imprenta di BONERIANO. Esaki ta sosodé na Kòrsou serka Drukkerij De Stad, simplemente pa motibu ku e kompanianan di imprenta na Boneiru no tin fasilidat pa imprimí un korant dje forma aki, esta loke nan ta yama 'rotatiepers'. Loke tin na imprenta na Boneiru ta imprimí via 'offset printing'. Esaki djis pa boso sa kon e ta bai.

***

Raphael Rodriguez, amigu desde infansia, a yama mi algun dia pasá ku hopi alegria i entusiasmo ku e tabata komiendio batata ku sous di pinda. Ami i boso tambe lo puntra kiko tin spesial den esaki? "Ta e tipo sous di pinda ku nos por a haña ántes na Supercorner di Max Booi", Raphael a splika. Enbèrdat e sous di pinda di Supercorner tabata úniko na sabor. El a warda un tiki pa mi purba. Loke Raphael a hasi ta di pidi un persona ku a yega di traha komo kòki na Supercorner pa traha e sous di pinda manera ántes p'e.

***

Meskos ku mi, Raphael aki tin hopi amor i afinidat pa pasado. Nos ta sigui saboriá e tempu di ántes. Huntu ku nos tin mas hende ku ta sinti meskos. E Boneiru ku nos a lanta konosé ta bai laga nos. Anke ta den nos memoria nos ke sigui rekordá e Boneiru ei....

***



RUDY TA OPINÁ

Por ta tin un masha bon motibu dikon a stòp Etienne v.d. Horst pa papia ku Aimed. Laga nos tende esaki! Un kos si, i esaki ta konta pa gobièrnu i otro instansia den komunidat (SGB e.o.), ta muestra di madures, kargamentu di responsabilidat i ta logra muchu mas ku transparensia i konfrontashon di problema, ku hui pa esaki i tapa kos. Forsa na Aimed pa sigui kuestioná.

Forsa na nos gobernantenan i dirigentenan ku kurashi pa enfrentá.

***

Tradukshon den korte. BONERIANO a pone atenshon na e tópiko aki. Interesante, simplemente pasobra mi ta dosente di papiamentu i ta haña ku mester balorá nos idioma muchu mas tantu den tur sektor di nos komunidat. Esaki na mi opinion no ta sosodé sufisientemente ainda.

Laga mi kuminsá bisa ku mi no ta interesá den un funshon di traduktor den korte, i ku mi no ta kapas ni prepará pa hasi esaki tampoko. Esaki aunke komo dosente di papiamentu, eskritor, reportero di korte pa Extra pa hopi aña, papiadó nativo di papiamentu, i un hende semper ku gana di siña, mi tin un base fuerte pa hasi esaki.

Mi tambe den mi añanan kubriendo korte pa Extra, a nota e retonan ku traduktornan ta konfrontá den nan trabou. No por tuma nan na malu. No tin preparashon pa traduktor i, segun mi no tin guia tampoko, pa hasi esaki.

Ami ta na fabor pa un hende tuma e inisiativa pa forma un tim di persona ku ta hasi i ke hasi e trabou di traduktor. (Awor mi ta kòrda ku ami a keda di hasi esaki pa traduktornan di teksto skirbí, i ketu bai no a hasi esaki. Mi mester un push pa kuminsá ku esaki. Por ta por kumbiná e dos gruponan aki di traduktor pa teksto skirbí i di traduktor den korte.)

Riba tur regla tin eksepshon, pero mi ta kere ku e tim aki mester konsistí di hende



ku tin papiamentu komo lenga materno, ku afinidat pa e lenga aki i ku interes pa perfekshoná nan mes den esaki. Huntu den e tim aki mester traha na mehorashon di uso di papiamentu i hasimentu di tradukshon. Esaki por inkluí kurso di ortografia, gramátika, vokabulario i teksto, análisis di tradukshonnan ku a hasi, i seshon ku ekspertonan riba sierto aspekto di papiamentu i tradukshon. Spesífikamente pa tradukshon den korte, mester inkluí konsulta i fitbèk ku abogadonan i wesnan, siñamentu di términonan legal i tambe opservashon di otro durante e trabou. Naturalmente tin mas kos ku por inkluí.

E inisiativa pa un tim asina por sali for di esnan ku ta praktiká e trabou di tradukshon, pero tambe di ariba. Sigur den kaso di traduktor den korte, korte mes i ministerio públiko mester pone eksigensia i krea estímulo i insentivo den e direkshon aki.

***

Si, tradukshon den korte ta difísil, hopi difísil. Esaki ta un storia real den korte. E ta mustra kiko un traduktor por konfrontá i ku e reto real no ta konosementu di términonan hurídiko manera tin hende ta pretendé, sino kon usa idioma di e hende di pueblo pa transmití e mensahe. Bòi a konta mi esaki, pero komo ku mi no por kere tur loke Bòi konta, mi a laga doño di kurpa mes konfirmá esaki. Si tin duda, mi por divulgá mi fuente.

Komo ku e lenguahe real ku a usa den korte, ta un tiki pisá pa Facebook, mi a kambia esaki un tiki. Despensá mi ku mi no ta kòrda tur detaye. Pero esaki a pasa:

Tabata riba un djamars mainta den novèmber ... (sòri, mi ta gaña; esaki ta mi fantasia).

Kestion, tabata trata un kaso di violashon seksual, i wes ker a sa mas detaye di loke a sosodé. El a puntra: "Ben je met je penis in haar vagina gegaan? Was er een kwestie van penetratie?"

Traduktor: "Bo a hinka bo pénis den su vágina? Tabatin penetrashon?"

Masha bon papiamentu, pero e akusado no por a komprondé niun pátaka di loke nan tabata papiando, i ku un kara tur konfundí, el a bisa: "Anggggg?"

E traduktor a purba un biaha mas: "Ora boso tabata huntu, bo a penetrá e shon?"

Mas konfundí e akusado a bira. 'Ta kiko ta penetrá awor', el a pensa. E ta bira wak wes, i despues su abogado buskando sosten. Ni dia nan a deten'é, e no a sinti su mes tantu den pèrtá asina.

E traduktor a sigui purba, sin éksito, i komo último rekurso, el a puntra: "Bo a hinka bo pimpilinchi den su kòtòchi?" Un lus a sende, i alivio grandi riba kara di e akusado. Ku esei Shon Wes por a sigui ku su interogashon

***

LADRONNAN A FIESTA DEN KAS DI HENDE.

Ta entre otro kabes di un artíkulo publiká den BONERIANO e siman aki. Nos tur ta nota ku Boneiru ta bai atras pa loke ta trata komportashon di hopi hende. Hasta ta mira un degenerashon bergonsoso di nos hendenan. Mi pregunta grandi: KIKO NOS TA HASI KU ESEINAN? Solamente sigui e kaminda hudisial? Kiko nos ta hasi ku muchanan na skol ku komportashon desviante i ya ta manifestá un futuro degenerante? Kiko mas nos por hasi ku esnan ku ya ta terorisá nos komunidat? Sinta warda pa sigui lamentá?

***







E pober piská. Mi tin un 30 aña sin piska i na kas mi ta kasi kompletamente vegetariano. Kap piská no ta algu ku mi sa hasi, ni gusta hasi. Pero tin biaha tin ku hasié. Ta òrdu mi a haña. A la fin, a la fan, porfin kushinamentu a kaba, i esaki ta e produkto final. El a baha tremendísimo.



Boso a tende a tende di e kampaña 'Wak bo sèn' i e dos figuranan aki, Sènchi i Waki?

'Duna Shon Grandi su Honor'

Gezaghebber a risibí di buki di Shurman Kook

KRALENDIJK -- Shurman Kook, pastor i presidente di Iglesia Atventista di 7 Dia di islanan Aruba, Boneiru i Kòrsou, resientemente a publiká un buki titulá 'Duna Shon Grandi su Honor'. E buki ta basá riba un mensahe di beibel i ta deskribí historia i kultura di Karibe Hulandes.

Pastor Shurman kende ta outor di e buki a entregá gezaghebber Edison Rijna un ehemplar i a duna gezaghebber informashon tokante kontenido di e buki. E motibu ku a publiká e buki ta den kuadro di konmemorashon di 225 aña di e Lucha pa Libertat di 1795 ku a tuma lugá na Kòrsou.

Gezaghebber a gradisí pastor Shurman pa e buki i a keda enkantá ku e informashon tokante kontenido di e buki. Na nòmber di gobièrnu di Boneiru sr Rijna a felisitá pastor ku su obra.

Durante di e entrega di buki pastor Shurman a informá gezaghebber Rijna ku otro luna, pa ta eksakto riba djasabra 12 di sèptèmber, lo repartí e buki gratuitamente pa komunidat boneriano.

Pastor Shurman Kook tabata kompañá pa Daniel Zuñiga kende ta tesorero di Iglesia Atventista di Aruba, Boneiru i Kòrsou i tambe Surrandy Selassa kende ta presidente di Iglesia Atventista di Boneiru.



Awe den Herensia na NOS-TV

Tico Gonzáles den Herensia awe

KRALENDIJK – Awe den e programa Herensia na NOS-TV Chon Theodora ta papia ku Tico Gonzáles di Kòrsou. Un entrevista grabá nèt promé ku e momentu ku Covid-19 a hasi su entrada i ku a sera frontera entre Kòrsou i Boneiru.

Humberto Guzmán Gonzáles (Tico) tin hopi kos di konta tokante su bida. Por ehèmpel tokante su talent komo eskritor. El a yega di publiká buki tambe.

Tico ta ampliamente di su buki i karera den e programa aki ku ta kuminsá pa mitar di dies awe nochi na NOS-TV.



'Dia di Prensa'

KRALENDIJK -- Debí na desaroyo rondó di e coronavírus, RCN ta lamentá di partisipá na prensa boneriano ku nan mester a posponé 'Dia di Prensa', te na momentu stipulá un otro fecha. Manera tin mas klaridat lo informá bo prensa.

Makamba tambe ta kumpra bièchi

KRALENDIJK -- Makambanan bibá na Boneiru tambe ta kumpra bièchi. Si nan ta kumpra number tambe no ta konosí na BONERIANO. Pero e korant aki ta buskando pa sa pa despues informá su lesadónan.

Dikon BONERIANO ta asina sigur ku makambanan (hulandes oropeo) ta kumpra bièchi? Masha simpel. Ofisina di Extra i BONERIANO ta situá pegá ku e lokèt na unda hendenan ku kai den premio di Landsloterij mester akudí pa kobra.

Te ainda tin basta hende, sigur esnan ku no tin kustumber di gana bièchi, ku no sa presis na unda e lokèt ta situá. Nan ta bini na ofisina di Extra/BONERIANO pa puntra na unda mester kobra nan premio di bièchi.

Último lunanan aki na sigur dos okashon makamba a akudí na nos ofisina pa splika ku nan a gana bièchi, pero no sa na unda obra. Tabata dos biaha hende diferente.

Normalmente ta hende lokal i latinonan ta kumpra bièchi. Bo no ta topa fásil ku un makamba òf merikano ku ta kumpra bièchi òf number.

Kompetensia kant'i awa

KRALENDIJK— Riba inisiativa di Kant'i awa Snèk, den koperashon ku Kas di Regata, a orga-nisá un kompetensia di bela kant'i awa. Mirando ku no tin Regata 2020, e orga-nisadónan tòg ke a trese e parti di kompetensia riba laman pa pueblo di Boneiru. Esaki a sosodé tambe 15 i 16 di ougùstùs último.

Ta kasi 15 aña pasá ku Gaston Chirino a organisá algu similar. Por mira bèk riba un aktividat eksitoso, den kua mas di 90 persona a partisipá den diferente kategoria.

E kategorianan den kua partisipantenan por a kompeti tabata: Beachcat, yate, kayak (ènkel i dòbel), kitesurf foil,micro boats, optimist a+b, sunfish a+b, suprace i windsurf foil.

Punto kulminante di e evento sigur tabata e kareda di yate, di kua e ganadó e resultá di ta Taima 1.

Loke tambe sigur a sòru pa basta emoshon tabata e kompetensia di kayak i tambe sup. Aki Christian Elderson a resultá ganadó den kategoria kayak ènkel i Wijnand de Wolf den kategoria sup.

Banda di kompetensia regular, tabatin tambe kompetensia pa personanan desabilitá. Den e kategoria aki Walter Benshop a resultá e ganadó komo e mihó nabegadó.

Organisadónan un bia mas ke yama danki na tur spònser i partner ku a hasi e kompetensia posibel.



















Selebrashon 90 aña Buchi Felida

KRALENDIJK – Bernardo (Buchi) Felida a yega 90 aña di edat. A selebrá esaki tambe den seno familiar i di Iglesia Atventista, na kua iglesia e ta pertenesé pa hopi aña kaba.

Buchi Felida a kuminsá traha ku su 8 aña komo fèrfdó , mèsla i karpinté. Esaki tabata temporada di Segundo Guera Mundial i no por a bai skol.

Na 1942 Buchi a batisá atventista i ta sirbi Iglesia Atventista pa 78 aña kaba. Mas aleu por menshoná ku 22 aña el a traha den santana katóliko i den santana atventista 3 aña.

Buchi a konstrui Iglesia Atventista na Rincon (kaminda tabata Tusnara ántes), despues esun aktual i tambe esun na Antriol. Buchi a biaha pa Aruba tambe pa konstrui e Iglesia Atventista na Oranjestad.

Buchi ta un persona masha alegre, ta gusta kombersá i konta kosnan di ántes.

Pa inisiá e anochi aki pastor Selassa a hasi un bunita orashon gradisiendo Señor pa e añanan di bida di Buchi pa despues den un dushi ambiente familiar i amistatnan Buchi a selebrá su 90 aña.

Un bunita obra di su yunan i nietunan tabata ku na salida tur hende por a skohe un 'hèrmènt' trahá komo rekuerdo di Buchi su kumpleaño.

















E buki di Njoka (15)

De dief lachte hem uit; en zei, dat Kavoela
een schurk was, omdat hij durfde zeggen, dat



Roehenne een geit van hem had. Nóóit had hij
een geit van Kavoela gehad, nee, nog nooit een
geit van Kavoela gezien.
Kavoela ging naar ‘t opperhoofd van Koessa.
Die liet Roehenne roepen.



Roehenne stond te liegen, met luide woorden te
liegen.
Roehenne hield vol, dat de geit van hem was.
‘t Opperhoofd deed veel vragen aan Roehenne.
En hij vroeg zó slim, dat Roehenne gauw vast zat.
Toen wist ‘t opperhoofd, dat Roehenne de geit
gestolen had.
Hij moest ze teruggeven aan Kavoela.
Kavoela nam zijn geit en ging terug naar zijn
dorp.
Aan iedereen liet hij ze zien, en vertelde alles.
Toen zeiden de negers : „Nu weten wjj, dat de
blanke de geit van Kavoela niet heeft meegenomen
— want Kavoela heeft zijn geit terug van Roehenne.”
En enkele negers durfden er stil bij te zeggen :
„De tovenaar heeft gelogen.”
Maar de meeste negers vreesden de tovenaar
meer dan de blanke man.

De blanke in ‘t dorp.

Lang vóór de blanke zou komen, zag men
vrouwen en kinderen haastig uit hun hutten gaan,
en over de paden naar. ‘t bos vluchten.
Sommige hutten bleven dicht.
Njoka was in de hut gebleven. Hij zou alles
goed afloeren door een spleetje in de afsluiting.
De Missionaris en de Katechist waren die
- morgen al vroeg op pad gegaan. Samen hadden
ze onderweg gebeden voor de bekering van de
negers van Kaja.
En de Missionaris dacht: Ginds in Europa
bidden zoveel mensen voor ons werk — ginds in
Europa bidden zoveel kinderen voor de zwarte
kindertjes hier in Afrika. God zal hun gebed verhoren.
— Daar rekende de Missionaris op.
Toen de zon hoog aan de lucht stond, kwam de
Missionaris met de Katechist in ‘t dorp. Ze gingen
naar de grote vijgeboom. Ze keken rond naar de
hutten.
Geen enkele neger liet zich zien, niemand kwam.
Alle negers in de hutten zagen de blanke man
en zijn Katechist. Door spleetjes en van achter de
afsluiting loerden ze naar die twee.
Njoka zag ze ook.
Toen de blanke en de neger even gewacht
hadden, knielden beiden neer — ze deden de
handen tegen elkaar. Zo bleven ze heel stil zitten.
Njoka wist niet, wat ze deden.
Daar zag hij opeens een neger gaan. ‘t Was
Loezamba.
Die ging naar de blanke toe, heel langzaam.
De blanke zag hem komen. Hij stond op, en
groette Loezamba.
Loezamba kreeg iets van de blanke ; hij hing ‘t
om zijn hals. — Njoka zag, dat het koralen waren.
De Katechist ging weg van de vijgeboom ; hij
ging naar een hut. Die was leeg.
Hij ging naar een andere hut. Die was ook leeg.
Nog aan een derde hut kwam hij — die was
ook al leeg.

Dushi tempu bieu



Mucha hòmber limpiando karkó na Cai, parti di bahia di Lac.

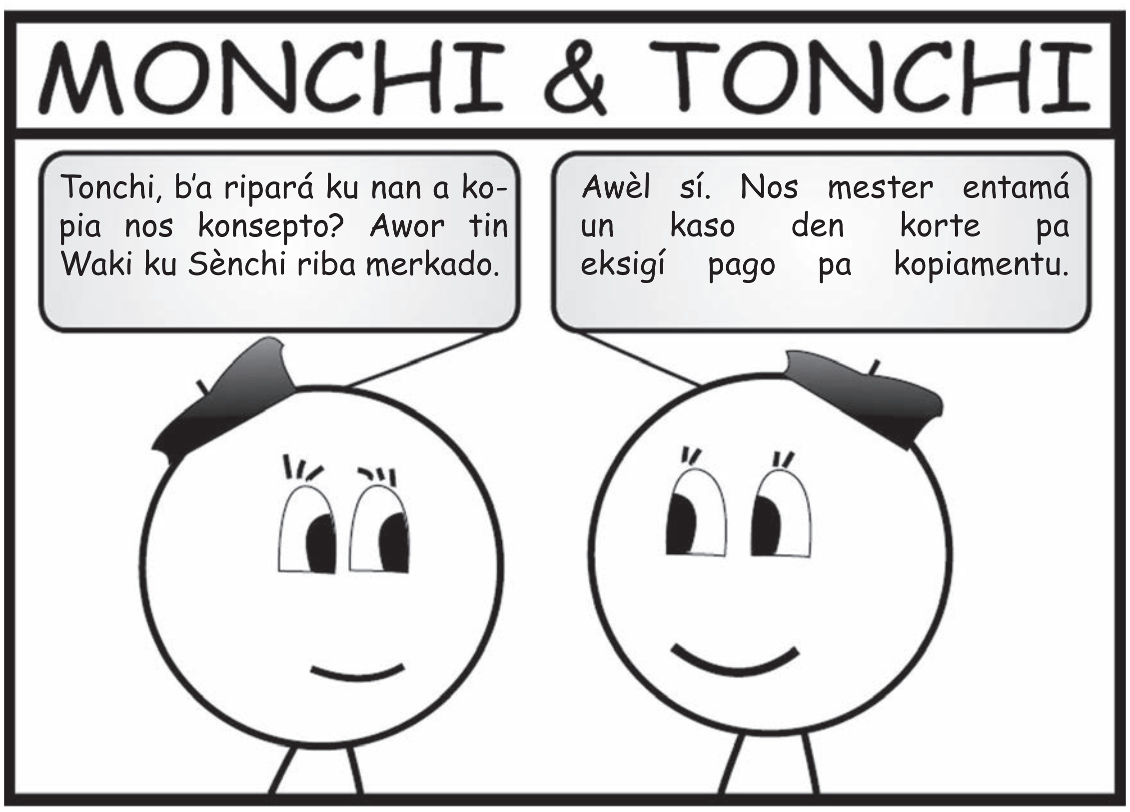
Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaweps 27 Ougùstùs 2020

12:00 Mantené bo man tené:
Herbert i Maria Elena Domacassé
13:00 Herensia:
Manfred Feco Gomez
14:00 Aki Boneiru:
Ban bek den tempu
16:00 Herensia:
Ilma Maria Granviel
17:00 Aki Statia:
Komedia Statia
18:00 Herensia:
Lorensia `Nora` Reinita i Thomasa `Mosa` Martina
19:00 BAPA:
Mac Alberto
20:00 Herensia:
Dames club
21:00 Aki Boneiru:
60 aña bida religioso Sur Crispina
23:00 Herensia:
Ernest 'Jackie' Voges

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa



Hendenan di Boneiru

PEDRITO



E persona riba e foto aki su nòmber di kariño tabata Pedrito. Ofisialmente e tabata yama Pedro Eugenio Martis i el a nase dia 6 di febrüari 1903 na Boneiru. Te na su morto el a biba na e adrès konosí ántes komo Antriol nr. 499A. Esaki tabata promé ku e tempu ku gobièrnu a kuminsá duna tur kaya nòmber.
Pedrito ta bai den historia komo e último hende di Antriol ku ainda tabata hasi uso di buriku komo medio di transporte. E tabatin sinembargo un garoshi moderno, ku wilnan di tayer di outo, halá pa buriku.
Pedrito a traha entre otro komo peon pa gobièrnu. Dia 30 di yanüari 1953 el a drenta servisio di gobièrnu pa un temporada kòrtiku, ganando fl.32,50 pa siman. Na 1959 el a traha pa Curacaosche Wegenbouw Maatschappij, den tempu ku tabata hasiendo trabounan di konstrukshon na e pista di Vliegveld.
Den e segundo mitar di dékada kuarenta, tempu ku tabata trahando e hòspital nobo (pa e tempu ei) Pedritu a sufri un aksidente laboral ku a hasi daño na un di su wowonan.
Pedrito su kunuku tabata situá pabou di Seru Grandi. Aki e tabata kria su bestianan te den e último añanan ainda di su bida. Su yunan ta Chita, Wichi, Josito Martis i Boni.

KOLOFÓN
Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail:
b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail:
shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin
(redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Josella Martinez

Korte ta duna Cornelio P. un chèns mas

KRALENDIJK -- Djaweps18 di ougùstùs 2020 Korte den Promé Instansia a kondená Cornelio P. pa intento di ladronisia i destrukshon. A konden'é na un kastigu di prizòn kompletamente kondishonal di 2 luna ku un periodo di prueba di 2 aña. Tambe e mester bai bou di supervishon di Reclassering i sigui un programa di guia pa biba.

Delio

Riba 14 di april 2020 polis a risibí notifikashon ku tin algu straño ta pasando na Lucas Bar i ku tin un persona skonde den mata. Na yegada e agentenan a bin topa ku e akusado ku tabata drumi na suela. Na e sitio nan a haña kuchú i yabi pa sera bout. Un bentana di e negoshi tabata destruí i tabatin un balki pushá meimei di dos porta.

E akusado ta reakshoná: "Mi a hasi esaki pa revancha, pasobra dos bia e doño di Lucas Bar a kore ku mi fo'i su lugá. Mi no a purba na hòrta". Tambe el a bisa ku e ta hasi uso di su derechi pa keda ketu.

Hues a splika ku e ta haña preokupante e echo ku e akusado ta apénas na Boneiru i tòg a hañ'é ku problema ku hustisia. Ademas e akusado tin un karchi penal hopi largu, kuminsando fo'iaña 1970.



Momentu ku Cornelio P. ta drenta sala di korte.

Rapòrt di Reclassering

Hues ta atendé e rapòrt di Reclassering ku básikamente ta pidi pa duna e akusado un chèns mas. For di mei di aña aki P. ta kedando na Krusada i esaki ta kanando bon. Segun un relato di Krusada, e akusado ta limpi di droga i nan ke sigui gui'e. E pareha di e akusado, ku ta biba na Irlanda, a dun'é un chèns mas. Esaki a motivá e akusado pa sigui guia, ya e por bai bèk serka su pareha.

Fiskal den su rekisitorio ta tene kuenta ku e rapòrtnan i ta dispuesto pa duna e akusado un chèns. Ministerio Públiko ta demandá un kastigu di prizòn kompletamente kondishonal di 2 luna ku un periodo di prueba di 2 aña. Tambe e mester bai bou di supervishon di Reclassering i sigui un programa di guia pa biba na Krusada.

Hues mr. Van Lieshout a dirigí na e akusado: "A base di tur lokual presentá, mi ta haña probá ku bo a trata di drenta den Lucas Bar pa hòrta. Intento di ladronisia ta probá. Mi ta tene kuenta ku e rapòrtnan positivo."

Korte den Promé Instansia ta kondená Cornelio P. segun demanda di Ministerio Públiko.

Korte ta kita reibeweis di hòmber ku a kore outo bou di influensia

KRALENDIJK- Djárason 19 di ougùstùs 2020 e hòmber Arnold B. a presentá den Korte den Promé Instansia pa motibu di violashon di reglanan di tráfiko.

Ministerio Públiko a akusá B. di kore outo bou di influensia di alkohòl i di ta un peliger riba kaminda.

Riba 6 di april 2019 polis a para e akusado pa motibu ku e tabata kondusí su outo na un manera peligroso. E akusado a hasi tèst di blas ku a resultá den un promilahe di 1610 UGL. Segun e instrukshonnan di violashon di tráfiko e kantidat aki ta den e nivel di mas haltu pa influensia di alkohòl.

Ministerio Públiko a demandá un kastigu di prizòn kondishonal di 40 dia, 80 ora kastigu di trabou, i pa kita e akusado su reibeweis pa 18 luna.

Arnold B. a splika hues ku e tabata serka di yega su kas i e echo ku polis a bai warda kuné ta apsurdo.

"Mi a kometé un eror, basta. Duna mi but pasobra mi tin sèn pa pag'e. Pero no mishi ku mi reibeweis", el a bisa.

Hues mr. Van Lieshout a bisa: "Mester ta bon kla na bo ku e kondukta aki no por. Bo ta un peliger enorme riba kaminda".

Korte den Promé Instansia a kondena Arnold B. na un kastigu di prizòn kompletamente kondishonal di 80 dia ku un periodo di prueba di 2 aña. Tambe el a haña 160 ora kastigu di trabou i a kita su reibeweis pa un periodo 12 luna di kua 8 kondishonal.

DIOS TA OBRA PA BON

Skritura: Romanonan 8:28
"I nos sa ku Dios ta hasi tur kos obra huntu pa bon pa esnan ku ta stima Dios". V.28 (BS)

Durante di un aktividat evangéliko den un stadion na Motril, Granada, ku mas di mil hende tur dia, a skucha un gritamentu. Un hóben a laga un kolebra lòs, kousando pániko den e hendenan. Pero danki na Dios e bewakernan a logra kontrolá e situashon i a trese e trankilidat bèk. E hóben ku a lòs e kolebra, Hose, tabata un hóben rebelde i tabata konosí den su bario. Despues di hopi dia riba tereno di futbòl i papiando di Hesus kuné, Hose a arepentí i el a aseptá Señor Hesus komo su Salbador, entregando su bida na djE. Hose a kompañá nos den diferente aktividatnan evangéliko komo boluntario. Despues di tempu Hose a kasa ku un hóben kristian i a forma un famia ku ta stima Dios. E historia di Hose ta un tremendo testimonio kon Dios ta obra pa bon, den algu ku por a resultá pa malu. E pániko grandi den e stadion a yuda nos pa sera konosí kuné i pa kompartí e amor di Dios kuné. Kuantu persona, di un forma inesperá ta topa ku Dios, manera ta e kaso di Hose, sin tabata planiá, sin ku e tabata ke, pero aseptando pa medio di fe i pordon e salbashon, a haña un bida nobo aki na tera i speransa pa eternidat. Nos ta gradisí Dios ku E ta obra pa bon den bida di hopi hende pa nan haña e nifikashon berdadero den nan bida, di tin un enkuentro ku Hesukristu e Salbador.
Jose Luis Briones, España
Hesus ta nos speransa berdadero!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Obranan di miserikòrdia

Promé parti

Obranan di miserikòrdia ta akshonnan karitativo mediante kua nos ta yuda nos próhimo den su nesesidat korporal i spiritual (cf Is 58, 6-7: Hb 13, 3). Obranan di miserikòrdia ta **14** i ta ser dividí den **7 Spiritual** i **7 Korporal.**

E 7 Obranan di Miserikòrdia Spiritual

Instruí, konsehá, konsolá, trankilisá, ta obranan di miserikòrdia spiritual, manera tambe ta esnan di pordoná i sufri ku pasenshi. (Katesismo)

1. Siña esun ku no sa.

Ta importante pa nos kooperá ku nos rumannan, pero ta mas importante siña nan pa realisá riba nan mes e loke ku nan no sa. Ta p'esei, laga nos siña nan na resa, na pordoná, na pordoná nan mes, na kompartí, etc.

2. Duna bon konseho na esun ku mester di dje

Pa duna bon konseho ta nesesario ku nos mes a ser konsehá dor di un direktor spiritual, ku ta yuda nos na resa na Dios Tata, p'asina ku E ta manda pa nos Su Spiritu santu i ta regalá nos e don di konseho. Asina, bou di guia di Señor, tantu nos palabranan komo nos moda di aktua, lo ta un konstante konsehá esnan ku tin mester di dje.

3. Koregí esun ku ta robes

Hopi bia nos ta rabia òf nos ta hari ora nos ta mira algun ruman ta kiboká nan mes, lubidando ku nos no ta perfekto i inevitablemente nos tambe ta kiboká. Laga nos pensa, nos lo a gusta si nan lo a hari nos?, definitivamente NO, asina ku, ora un persona ta kiboká laga nos korigié ku amor fraternal p'asina ku e no ta bolbe hasié.

4. Pordoná ofensanan.

Esta difísil!... tantu ku Hesus ta bisa nos ku nos mester pordoná 70 bia 7, kier men, SEMPER. Ademas den Nos Tata, nos ta pone e kondishon di *pordoná nos nos debe, meskos ku nos ta pordoná nos debedornan*. Asina ku, pordoná, pordoná....

5. Konsolá esun ku ta tristu.

Hesus a bisa nos: " *Bendishoná ta esnan ku ta yora, pasobra nan lo wòrdu konsolá.".* E konsuelo di Dios, pa medio di su Spiritu Santu, ta konsolá nos. Pero, ademas, Dios ta usa nos pa konsolá otronan. No ta trata di bisa: no yora, sino di buska den e Skrituranan e palabranan ku ta ....mihó na e situashon i buska den e Skrituranan e palabranan ku mas ta pas ku e situashon. Den salmonan nos por haña e palabra ei di konsuelo ku nos ta rekerí, ta p'esei, ta kunbiniente resitá nan i meditá nan konstantemente.

6. Sufri ku pasenshi e defektonan di otronan

Esta fásil ta pa mira e splenter den wowo di e próhimo I no mira e balki den esun di nos!. Ora nos ta kapas pa disimulá e defektonan di nos ruman, nos lo ta kolaborando den construcción di e Reino di Señor. Laga nos tin pasenshi ku e ansianonan, muchanan, e





bisiña, e kompañero di trabou i nan lo tin ku nos, den nos defektonan.

7. Pidi Dios pa bibu i difuntonan

Ora nos ta skucha nos yunan resa pidiendo Diosito pa nos

Pa nan rumannan, pa nan kompañeronan di skol i pa nan welanan ku ya a fayesé, nos ta sinti nos mes agradesido di sa ku hopi e elevá un orashon na e kreador pa nos i pa nos famianan o amigunan ku ya a bai dilanti nos pa kas di Tata. Kada orashon ta un interseshon, i Señor ta pidi nos pa nos un resa pa otro pa mantené nos firme den fe, asina manera El a resa pa Pedro p'asina ku unabes konfirmá, e lo yuda su rumannan.

Ta sigui otro siman

Superá kustumbernan ménos bon, ku ta stroba bo di alkansá éksito

1. Dominá bo lenga.

Pensa bon promé bo papia. Papia solamente ora bo tin sigur ku loke bo ke bisa, lo benefisiá bo mes i lo no hasi daño na niun hende.

2. Dominá e tendensia di paga malu ku malu.

Tur lokual bo hasi ku otro i pa otro hende ta bini bèk pa bo, multipliká!

3. Dominá bo emoshonnan manera amor, odio, miedu i sèks.

Si bo no siña kontrolá e emoshonnan aki, nan lo destruí bo chènsnan di bai dilanti i tambe nan por kore ku bo amigunan.

4. Dominá bo aktitut mental, bo forma di pensa.

Ta abo mes tin ku disidí kiko bo ta pensa ariba i kiko no. Si bo no siña domina bo pensamentunan, bo por haña te hasta malesanan mental.

5. Disipliná bo mes i dominá e emoshon seksual.

Riba lista di frakaso personal, e debilidat aki ta menshoná komo motibu nr.1.

6. Dominá bo stoma.

Siña tur loke tin di haber ku komementu salú, ku ayuno i ku dieta.

7. Amplia bo konosementu i bo forma di ekspresá riba religion i polítika.

Siña duna otro e mes derecho ku bo ke pa bo mes, pa bo por ta felis i bai dilanti. Siña biba laga biba.

8. Dominá bo mente, ta abo mes tin ku dirigié i mand'é kaminda e ta yuda bo alkansá bo meta i deseonan.

Saka tur kos negativo ku keda kologá den bo mente.

Sin disiplina propio bo no por risibí sabiduria.

Siña pa no laga tristesa dominá bo fe

i sòru pa bo kambia sintimentu di rabia den simpatia.

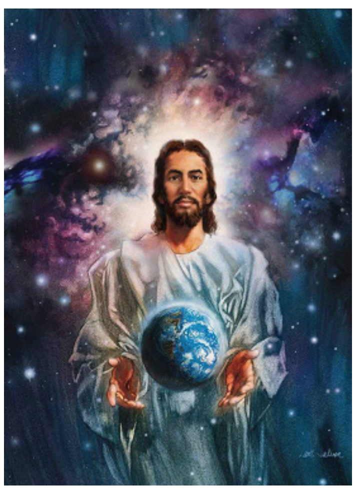
Kiko ta un dògma di Iglesia Katóliko?

Un dògma ta un bèrdat di fe òf den lo moral di Iglesia Katóliko ku a ser revelá pa Dios, transmití pa e Apòstelnan atraves i Santa Skritura i Tradishon.

E bèrdatnan akí ta defini i publiká pa Iglesia Katóliko pa su aseptashon di parti di fielnan.

Dògma ta bibi di dos fuente: un divino i e enseñan-





sanan di Iglesia (Katisashi di Iglesia Katóliko, 85-95).

Dikon Papa i Iglesia ta definí dicho bèrdatnan?

Dios no a revelá mundu un konhunto di bèrdatnan p'asina ku nan ta ser interpretá arbitrariamente pa kualkier suheto.

El a duna nos maestro i guianan ku, den grasia kunÉ, por interpretá su mensahe i por resolvé kualkier difikultat den su entendimentu.

E bèrdatnan akí no ta dependé di e smak òf no smak di Papa i e Obispunan. Pasobra nan no a ser trahá pa dominá fielnan ni pa nan ta opstákulo den kombershon di algun.

E bèrdatnan akí ta nesesario i útil pa bida di e fiel. Asina manera nos mester konosé historia di pueblonan, e katóliko mester konosé su fe.

Iglesia tin 44 dògma ordená den 8 grupo: tokante Dios, tokante Hesukristu, tokante kreashon di mundu, tokante e ser humano, La Birgen Maria, tokante Papa i Iglesia, tokante sakramentonan i tokante último kosnan.

Dianan 11 i 12 sèptèmber torneo biar Bola-9 ku partisipashon di Boneiru i Kòrsou

KRALENDIJK--E konosido hóbennan biarista ku ta Janiro Chatlein i Marvin Abdul, ta organisando un torneo di biar dòbel o sea pareha, torneo di dos dia ku ta tuma lugá dianan 11 i 12 di sèptèmber 2020 na Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.

Ta trata di un torneo estilo dòbel eliminashon, loke ta nifiká ku si bo pèrdè dos wega bo ta kai afó.

Djabièrnè 11 sèptèmber e weganan ta kuminsá 7or anochi i djasabra 12 sèptèmber ta kuminsá 11or mainta.

E torneo aki ta unu ku lo sirbi e biaristanan di nos isla pa prepará nan mes tantu pa e weganan riba mesa di biar, pero tambe mentalmente spesialmente momentu ku nan tin ku sali por ehèmpel pa kompetensianan di Panamerikano.

Pa e torneo aki biaristanan di Kòrsou tambe a mustra interes I ya tin dos tim duo ku a inskribí nan mes pa e torneo.

Nos a papia ku tantu Janiro Chatlein komo tambe Marvin Abdul den entrevista.

Janiro Chatlein a bisa ku dia 11 i 112 di sèmptèmber próksimo nan ta organisando un torneo di biar di "tag-team", un idea ku e i Marvin ta kana kuné basta dia kaba, loke awó sí tei bira realidat.

Marvin a splika tambe ku ta trata di un idea di dje i Janiro di basta dia kaba i tambe mas hungadó di biar.

Nan ta trein tur dia henter aña, ta momentu di torneonan na Kòrsou i Aruba so nan ta haña oportunidat di hunga i proba nan nivel, tambe na Panamerikano.

Mas aleu Marvin a splika ku e torneo ta unu di dòbel, unda ku kada un ta tira despues di un shòt.

Tabata pensá pa organisá torneonan ABC ku partisipashon di hungadónan di e tres islanan Aruba, Boneiru i Kòrsou.

Pero mirando e situashon ku nos islanan ta pasando aden ku e problema di Covid-19, no por realisá biahenan entre e islanan.

Tambe a pensa na organisá torneonan na e nivelnan aki pa alsa e nivel di biar na Boneiru i pa tur hende keda aktivo tambe den biar.

Mas aleu Marvin Abdul a splika tambe ku e torneo ta unu di dòbel, loke ta bai ta atraktivo tambe pa logra haña mas hungadó posibel den e torneo.

Faltando dos siman pa e torneo, ya tin 17 pareha o sea tim di dos ku ya a inskribí pa e torneo, inkluso dos di Kòrsou.

Nan a fokùs riba 16 pareha pero nan ta kere ku ta bai haña mas ku esei.

Nan ta habrí pa tuma mas partisipante ya ku nan ke pa e torneo bira unu grandi.

Nan ta prepará pa tuma máksimal 24 tim pero no mas ku esei.

Mas aleu Janiro Chatlein tambe a splika ku e torneo aki ta pa traha tambe riba e parti mental, ya ku na momentu ku nan bai Panamerikano, weganan ta tuma lugá tras di otro.

Di e forma aki bo ta siña prepará bo mes pa e parti mental di kualke situashon ku por presentá.

Ku e sistema aki ta traha tambe riba e parti di mente pa próksimo bia ku nan bai afó, ta mihó prepará mentalmente pa esakinan.

Pa yega na e skema lo tin loting.

Aworakí ta bezig ku un struktura, no tin desishon si ainda, pero ke purba por ehèmpel ku dia 11 si ta 16 tim tin, ta hunga ku 8 tim so

E 8 timnan ei ta saka e dos últimonan.

Nan ta keda hunga tras di otro i saka e último dosnan òf e último kuaternan.

E siguiente dia tambe meskos, di kua e último dos òf e último kuaternan ku keda, ta pasa pa e finalnan.

Premiashon

Pa loke ta e premiashon, esaki lo ta fo'i dje sèn di inskripshon, di kua tur lo bai bèk na premio.

Tambe ta buskando otro premionan den komersio pa e esnan ku kai den premiashon.

E suma pa iskripshon ta $50,- pa tim o sea pareha, loke ta $25,- pa kada hungadó.

A bini ku e suma aki pa inskripshon pa tuma e torneo na serio tambe.

Pagando e suma aki no ta fásil pa hañabo ku weganan pa difolt etc.

No ta un torneo kubo ta bin basilá.

Bo ta hunga pa algu anto esei ta un push tambe pa e nivel di nos biar.

Dia 7 di sèptèmber ta último dia pa inskribí i paga p'abo tin derecho di hunga den e torneo.

17 tim di Boneiru i Kòrsou den torneo Biar Bola-9

KRALENDIJK--Un total di 17 tim di Boneiru i Kòrsou ya a inskribí pa torneo Bola-9 dòbel ku lo tuma lugá dianan 11 I 12 di sèptèmber aki na Boneiru.

1. Gilbertson Serberie / Javier Sof.
2. Panfilo Mercera / Jeaniro Landskind.
3. Vladimir Mercera / Rocklin Martis.
4. Gregory / Renny.
5. Charles Vos / Javier Blanco.
6. Milton Anthony / Marvin Abdul.
7. Marnix / Janiro.
8. Maximi / Gorge.
9. Zarquiuon / Bertje.
10. Darvick – Pempi.
11. Chal / David.
12. Rovian / Lòn.
13. Patun / Jimmy.
14. Andrew / Jurdison.
15. Carles / Javier Janzen.
16. Karl Braien / Landskind.
17. Shamir / Jeandric.

E timnan 16 i 17 ta di Kòrsou.

Ainda inskripshon ta habrí te ku dia 7 sèptèmber, di kua lo por haña mas tim duo pa e torneo.

Pa mas informashon o inskripshon por yama Janiro Chatlein na sel 787 1782 i Marven Abdul na 790 6999.

FC Champs kontra Rincon Vets

KRALENDIJK--E ekiponan di futbòl veterano di nos isla ta sigui move riba djasabra tardi i anochi ku diferente partido na e diferente fasilidatnan di deporte rei futbòl di nos isla.

Djasabra awó na Stadion Antonio Trenidad na Rincon, ta enfrentá otro e ekiponan FC Champs ku ta di bishita serka Rincon Vets.

E partido aki ta planiá pa tuma lugá 7or anochi aya na Rincon.

Un invitashon ta bai na e fanatikada di futbòl veterano pa presensiá e partido i apoyá nan ekipo favorito di e partido.

Éksito na e ekiponan den e partido.

Nos Ku Nos na Sorobon

KRALENDIJK--E asosashon di sòftbòl veterano ku su ekiponan di 40+ i 50+, Asosashon Nos Ku Nos, djadumingu último pa aun mas asosiá su miembronan i nan famia ku otro, tabatin un dia di familiarisashon na Sorobon Beach fo'I mainta te ku den oranan di atardi.

Tabata un dia unda ku e interkambiá di ideanan ku otronan i pa konosé otro mas mihó no solamente riba tereno di wega, sino tambe e parti sosial.

Tabata un dia manera kustumber unda ku esnan ku a deseá, a hunga dominó kontra otro di kua vários sapatu a kai.

Tabatin tantu na kos di bebe i di kome fo'i mainta komo desayuno, tambe di mèrdia i asta pa hiba kas.

Riba potrètnan e enkuentro entre e miembronan di Nos Ku Nos I tambe algun bista di e weganan di domino.











Torneo biar 60+ a kuminsá djamars

KRALENDIJK--Djamars último den oranan di anochi den sala di biar di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam, a kuminsá e torneo di biar individual Bola-8 pa hungadónan veterano 60+.

Despues di djamars anochi e torneo ta sigui tur e dianan aki te ku djasabra awó.

Aki ta sigui e resultadonan di e promé dia di e torneo djamars último.

Oswin a gana Eco 2-0.

Panfilo a gana Ciro 2-1.

Ernesto a gana Erwin2-0.

Javier a gana Ro 2-1.

Francis a gana Pieps 2-0.

Enigmo a gana Yòs 2-1.

Oswin a gana Ezzard 2-1.

Harold a gana Tobio 2-0.

Panfilo a gana Sherwin 2-0.

Hose a gana Ernesto 2-1.

Hubert a gana Javier 2-0.

Karel a gana Rolando 2-0.

Francis a gana Bradley 2-0.

Enigmo a gana Wincho 2-0.

Éksito na nos hungadónan veterano 60+ den e torneo.

Un dia manera awe: 27 di ougùstùs

- Skol aviashon: `Parks College` ta habri su portanan na 1927. `Parks College` ta e skol di aviashon di mas bieu na Merka.

- Erupshon: E eksploshon di mas grandi ku mundu a konosé, a sosodé na 1883 na momento ku e volkan `Krakatoa` na wèst Java Indonesia, tabatin un erupshon basta fuerte. E erupshon tabatin un kalkulashon di 13,000 megatòn mas tantu forsa ku e bòm ku a destruí e siudat di Hiroshima. Por a tende e zonido di eksploshon for di 3,000 mia (4,800 km) leu. Sinku kúbiko di as i piedra a bai un haltura di 80.5 km, un tsunami di 36.5 km a forma i 36.000 persona a pèrdè nan bida.

- Mary Poppins: Disney su película `Mary Poppins`, dirigí pa Robert Stevenson i ku aktuashon di Julie Andrews i Dick van Dyke, ta bai den estreno na Los Angeles. Esaki ta na aña 1964.

- Promé transmishon: E kanal BBC pa promé bes na 1950, ta transmití un programa for di kontinente oropeo.

- Guinness Book: na 1955 ta publiká e promé edishon di 'Guinness Book of World Records.`

- Jimi Hendrix: e kitarista di e género ròk, Jimi Hendrix ta produsí su último grabashon di studio na `Electric Lady Studio` na `New York`. Ta trata aki di un instrumental yamá `Slow Blues.` Hendrix ta fayesé na e mesun aña esta 1970, den luna di sèptèmber debí na overdósis di droga.

- Kandela: E kandela di mas feros ku e siudat `New York` a konosé den 80 aña, a tuma lugá den aña 1995. Despues di 4 dia a logra dominá e kandela.

- Mars: den 60,000 aña e planeta Mars na aña 2003 ta pasa mas serka di mundu. Esaki for di un distansia di 55,758,005 km.

- Nominá pa presidente: Na 2008 Barack Obama ta bira e promé afro-merikano nominá pa un partido polítiko grandi pa bira presidente di Merka.